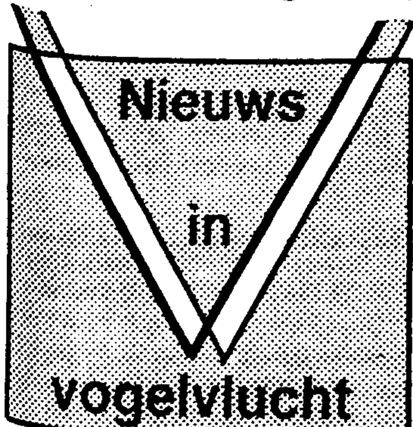
Amigoe VANDAAG

Het is meer goochelen dan toveren bij de ALM-catering

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 290

DINSDAG 15 DECEMBER 1987



TOKYO — De koers van de dollar is vandaag op de wisselmarkt in Tokyo gedaald naar een nieuw dieptepunt: 126,80 yen. Later trad enig herstel op. De munt sloot op 126,95 yen. De daling ontstond na geruchten dat VS minister van Financiën Baker het Louvre akkoord wil opzeggen. In Amsterdam noteerde de dollar 1,8296 Ned. gulden na een slotkoers maandag van 1,8275 gulden. De Dow Jones index steeg maandag in New York met 65,28 punten tot 1932,86 punten ruim boven de psychologische grens van 1900 punten.

*****

STOCKHOLM — Iraq koopt mogelijk binnenkort van Brazilië ballistische raketten die kernkoppen of chemische ladingen over 300 km. kunnen vervoeren. Dit heeft Karp, een deskundige op het gebied van internationale wapenhandel, verklaard. Hij werkt voor het Internationaal Instituut voor Vredes- onderzoek. Volgens Karp is het Braziliaanse onderzoek naar de SS-300 raket waarschijnlijk gefinancierd door Iraq. Een Westers verdrag om verspreiding van kennis omtrent technologie voor ballistische raketten tegen te gaan is ondoeltreffend gebleken, aldus Karp.

*****

JERUZALEM — Israëlische troepen hebben vandaag in de bezette westelijke Jordaanoever opnieuw een Palestijnse betoger doodgeschoten en elf anderen gewond. Het totaal aantal doden onder Paletsijnen is hiermee op negen gekomen.

*****

MANAMA — De Londense Times schreef vandaag dat uit Wenen drie artsen naar Iran zijn vertrokken om de 87-jarige geestelijke leider Khomeini te behandelen. Volgens de Times zou Khomeini ernstig ziek zijn en in coma liggen. Hij is de laatste twee jaar regelmatig behandeld voor zijn hart en hij gebruikt een nierdialyse- apparaat. Inwoners van Teheran zeiden dat Khomeini vorige week donderdag nog op de tv was geweest en ogenschijnlijk niets mankeerde. Officieel is niet meegedeeld dat Khomeini ziek is.

*****

AMSTERDAM — De oliemarkt heeft sceptisch gereageerd op het minimale OPEC- akkoord. De olieprijzen daalden vandaag verder. Brent olie noteerde 16,55 dollar per vat tegen maandag 16,75 dollar.

*****

WASHINGTON — De bevolking van de VS is positief over de wijze waarop president Reagan vorige week de top met Gorbatsjov heeft behandeld, zo blijkt uit een opinie- onderzoek van de Washington Post en ABC. 77 Procent keurt Reagans buitenlands beleid goed, elf procent meer dan voor de top. De manier waarop Reagan de betrekkingen met de SU regelt keurt ook 77 procent goed, wederom elf procent meer dan voor de top. Reagans optreden in het algemeen wordt nu door 58 procent van de bevolking positief gewaardeerd, acht procent meer dan voorheen. Gorbatsjov is na de top door 65 procent van de Amerikanen gunstig beoordeeld. 42 Procent vond Reagan beter op de top, tegen 26 procent die vond dat Gorbatsjov met de eer ging strijken. Bijna tweederde van de VS staat achter het INF- akkoord.

*****

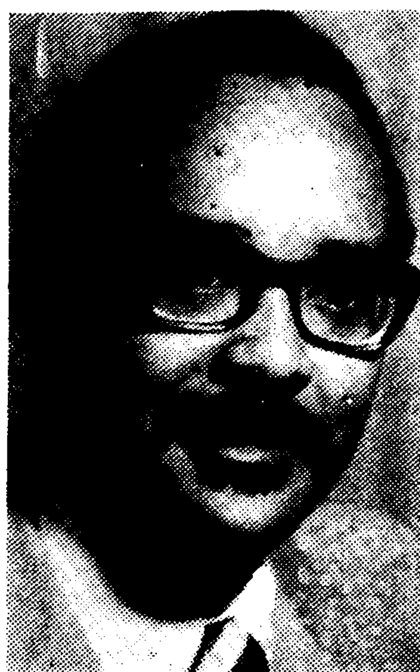
AMSTERDAM — Meer dan zeshonderd in het zwart geklede werknemers van Amsterdamse kinderdag- verblijven zijn vandaag massaal in staking gegaan om de rechtsongelijkheid in de kinderopvang in Amsterdam ongedaan te maken. Ruim driehonderd assistentleidsters die het werk van leidsters doen krijgen onderbetaald. Er was voor noodopvang gezorgd.

*****

NEW YORK — De schuldeisers van Texaco hebben maandag ingestemd met de betaling van 3,001 miljard dollar aan schadevergoeding aan Pennzoil. Aanzienlijk minder dan de oorspronkelijke schadeclaim van 10,3 miljard dollar. Beide VS olie- maatschappijen voeren een jarenlange juridische strijd over de betaling van schadevergoeding, aangezien Texaco in 1984 Getty Oil heeft gekocht, terwijl deze oliemaatschappij reeds een overeenkomst had met Pennzoil.

*****

WELLINGTON — de Nieuwzeelandse premier Lange heeft vandaag gezegd dat er geen medische noodzaak was voor het overbrengen van de Franse geheime agent Alain Mafart naar Parijs. De agent was wegens de aanslag op het Greenpeace schip Rainbow Warrior veroordeeld tot een verblijf van drie jaar op het atol Hao. Er was geen reden tot evacuatie; de man liep geen levensgevaar op en er is geen sprake van een noodsituatie.



HENCK ARRON

HENCK ARRON: NATIONAAL BELANG PREVALEERT

Zo snel mogelijk referendum in drie gebieden

Tien vertegenwoordigers uit probleemgebieden in assemblee

PARAMARIBO — Tien volksvertegenwoordigers uit de gebieden waar het Junglecommando tijdens de verkiezingen in Suriname actief was, zijn maandag toch tot de Nationale Assemblee toegelaten. Het onafhankelijke kiesbureau had eerder de verkiezingen in deze gebieden ongeldig verklaard. Volgens de voorzitter van de commissie van onderzoek der geloofsbrieven, MPS- voorzitter Henck Arron, werd de beslissing genomen in het algemeen belang. Het gaat om vertegenwoordigers uit Marowijne, Sipaliwini en Brokopondo. Als de situatie in deze gebieden genormaliseerd is zal wel een referendum gehouden worden. De bevolking kan zich dan voor of tegen handhaving van de huidige vertegenwoordigers uitspreken.

Henck Arron verklaarde dat de beslissing om de tien vertegenwoordigers toe te laten tot de Nationale Assemblee is genomen in het algemeen belang. De commissie van onderzoek der geloofsbrieven heeft wel als voorwaarde gesteld dat er na normalisatie van de situatie in de gebieden Marowijne, Sipaliwini en Brokopondo een referendum gehouden wordt. Als de kiezers dan de huidige vertegenwoordiging in de Assemblee willen handhaven, komt er geen wijziging in de samenstelling van het hoogste staatscollege. Als ze deze situatie echter niet aanvaarden zullen er vervroegde verkiezingen moeten komen om andere volksvertegenwoordigers voor die gebieden aan te wijzen.

ORDE EN RUST

Aan de regering heeft de commissie de uitdrukkelijke opdracht gegeven op de kortst mogelijke termijn orde en rust in de probleemgebieden te herstellen waardoor de politieke democratie volledig tot haar recht kan komen. Ook moeten de stappen om de gevluchte burgers in Frans Guyana te laten repatrieren worden voortgezet.

Henck Arron verklaarde dat de beslissing om de tien vertegenwoordigers toe te laten niet betekent dat de overwegingen van het onafhankelijke kiesbureau terzijde zijn geschoven. De principiele bezwaren tegen de verkiezingen in de omstreden gebieden blijven gehandhaafd, aldus Arron. Deze bezwaren worden echter ondergeschikt gemaakt aan het nationale belang. Dit ter bevordering van stabiliteit die de basis moet zijn van verdere groei van de natie, aldus Arron.

ONENIGHEID

Voor de verkiezingen brak er in Suriname al onenigheid uit over de vraag of er verkiezingen gehouden mochten worden in de probleemgebieden. De oude politieke partijen verenigd in het Front en de Surinaamse Partij van de Arbeid SPA wilden voorlopig geen verkiezingen in de gebieden waar de noodtoestand van kracht was. Door vijandelijkheden tussen het Jungle Commando en het nationale leger waren zij niet in staat geweest contacten te leggen met de kiezers en met eventuele kandidaten. Het Front en SPA vonden het bovendien ongehoord dat een minderheid vertegenwoordigers zou moeten aanwijzen voor een meerderheid die uit de gebieden naar Frans Guyana of Paramaribo gevlucht is. Het Front heeft dan ook geen kandidaten gesteld in de omstreden gebieden. Legerleider Desi Bouterse besliste echter dat in genoemde gebieden wel verkiezingen gehouden zouden worden en de NDP stelde hier kandidaten.

Van de tien zetels in de oorlogsgebieden gingen er twee naar Bouterse's NDP, vier naar de Pendawalima en vier naar het andere kleine partijtje PALU.

KIESBUREAU

Nadat de verkiezingen gehouden waren besliste het onafhankelijke kiesbureau alsnog dat de uitslag van de verkiezingen in de drie gebieden, niet geldig was. Het kiesbureau baseerde zich in deze op de grondwet. Deze beslissing is nu in het nationale belang teruggedraaid.

In de vergadering van de Nationale Assemblee is mr Jaggernath Lachmon bij acclamatie gekozen tot voorzitter van dit orgaan. Lachmon heeft sinds afgelopen donderdag als fungerend voorzitter gediend en het was in deze functie dat hij vrijdag bijna alle leden beëdigde. Die leden zijn vandaag dus officieel toegelaten tot de Nationale Assemblee. Na zijn verkiezing tot voorzitter zei Lachmon dat met het in functie treden van de Nationale Assemblee het herstel van de democratie duidelijk gestalte heeft gekregen. Lachmon dankte met name het militair gezag voor de vreedzame overgang naar de democratie waarbij het volk zelf zijn vertegenwoordigers heeft gekozen.

Met de toelating van de tien Assemblee- leden uit Brokopondo, Marowijne en Sipaliwini is de verdeling van de zetels als volgt: het Front voor Democratie en Ontwikkeling 40, de Nationale Democratische Partij 3, de Progresssieve Arbeiders en Landbouwers Unie en de Pendawalima elk 4.

Oceanen voorspellen het weer

LONDEN — Naar de overtuiging van Britse onderzoekers zullen robots tegen het einde van deze eeuw het weer voor een zeer lange periode kunnen voorspellen door de warme stromingen in de oceanen te meten.

Een woordvoerder van de Natural Environment Research Council (NERC) zei maandag dat meteorologen hun aandacht zullen verplaatsen van de atmosfeer naar de zeeen, die enorme hoeveelheden zonne- energie absorberen en deze vrijlaten in een patroon dat het klimaat over de gehele wereld sterk beinvloedt. "Onbemande onderzeeers zullen ons vanuit grote diepten inlichten over temperaturen en stromingen, waardoor wij een beeld zullen krijgen van de invloed van de oceanen op de atmosfeer. Dat zal ons in staat stellen om te voorspellen wat voor winter of zomer wij in de volgende tien jaar kunnen verwachten", verklaarde woordvoerder Jeremy Baldwin.

In 1989 maakt het Institute of Oceanographic Sciences in Wormly, dat door de NERC gesubsidieerd wordt, een begin met het op poten zetten van de nieuwe techniek.

Vanuit Honduras

Managua: dorp gebombardeerd

MANAGUA — Volgens het ministerie van Defensie in Managua zijn twee vliegtuigen welke vanuit het Hondurese luchtruim opdoken boven Nicaraguaans grond- gebied binnengedrongen. Daarbij werd het dorp Panali gebombardeerd dat op zes kilometer ten zuidoosten ligt van Quilali, een provincie welke grenst aan Honduras. Er was niet meteen bekend of er gewonden of doden waren gevallen en of er schade is aangericht.

Aeropostal ook belangstelling

American vliegt op Bonaire met veertig stoelen-garantie

KRALENDIJK — Behalve de Venezolaanse maatschappij Avensa, blijkt ook de Aeropostal — eveneens uit Venezuela — belangstelling te hebben voor rechtstreekse vluchten van en naar Bonaire. De American Airlines (AA) heeft dat ook. Deze vluchten zullen in april van het komende jaar beginnen.

De vluchten van de American Airlines (AA) zijn tweemaal per week rechtstreeks van New York naar Bonaire. Dit is een initiatief geweest van het vorige Bestuurscollege van de PDB, dat daarvoor een delegatie onder leiding van de toenmalige gedeputeerde van Verkeer en Vervoer, Ernesto Melaan, naar New York stuurde. Deze besprekingen verliepen gunstig, maar een wat enthousiaste reactie van gedeputeerde Melaan wierp bijna nog roet in het eten, aangezien ook Curaçao uiterst geïnteresseerd was in de rechtstreekse vluchten van de AA. Besprekingen met het hoofd van het Toeristen- bureau Rudy Ellis hebben ertoe geleid, dat het vrijwel zeker is dat deze vluchten in april zullen beginnen.

Voorwaarde voor Bonaire is echter dat per vlucht veertig stoelen gegarandeerd worden. Een aanzienlijke hoeveelheid, waar het BC in eerste instantie wel van geschrokken is, maar in een later stadium toch mee akkoord gegaan is.

AEROPOSTAL

Eind vorige week is ook de directie van de Venezolaanse maatschappij Aeropostal op Bonaire geweest om besprekingen te voeren met het BC. Deze maatschappij wil nu ook rechtstreekse vluchten gaan uitvoeren op Bonaire. Aeropostal echter eist een garantie van vijftien stoelen per vlucht. Indien daaraan niet voldaan wordt, zal de overheid de ontbrekende stoelen moeten garanderen en uiteindelijk betalen. Dat is voor het BC echter een reden om geen gebruik te maken van de mogelijkheid die de Aeropsotal biedt, aangezien de garantie die het BC al heeft moeten geven aan de AA een te zware belasting zal kunnen zijn op het budget waarover het eilandgebied beschikt.

Iran en Iraq kregen nul op rekest

OPEC-landen verlengen huidig akkoord half jaar

WENEN — Twaalf van de dertien lidstaten van de OPEC (Organisatie van Olie-Exporterende landen) hebben maandagavond een akkoord bereikt over de olieprijzen en het produktieplafond. Het akkoord geldt voor de eerste zes maanden van volgend jaar.

De basisprijs van achttien dollar per vat blijft gehandhaafd, evenals het produktieplafond van 15,06 miljoen vaten per dag voor de twaalf landen samen. Iraq heeft zich als enige niet aangesloten bij de verlenging van het in juli bereikte akkoord.

De eisen van de twee oorlogsrivalen Iran en Iraq zijn niet ingewilligd. Iran had eerst een verhoging van de olieprijs met 2,70 dollar per vat geeist als compensatie voor de koersdaling van de dollar en voor inflatie. Toen het ernaar uitzag dat die eis niet ingewilligd zou worden stelde Iran voor het produktieplafond te verlagen. Daartoe was een meerderheid van de OPEC- landen bereid. Het verdelen van de produktie- vermindering over de landen zou echter weer zoveel nieuwe problemen scheppen dat ook dit plan werd afgewezen.

Iraq wilde net zoveel produceren als aartsvijand Iran, waarvoor een produktie- contingent van 2,37 miljoen vaten per dag geldt, en nam geen genoegen met zijn plafond van 1,54 miljoen vaten per dag, wat in principe ook een wassen neus is omdat Iraq reeds geruime tijd veel meer produceert. Ook die eis werd niet ingewilligd. Evenals voorgaand keren blijft Iraq nu buiten het OPEC- akkoord.

De ministers van Oliezaken van Iran en Iraq waren maandagavond overigens niet meer aanwezig op de OPEC- conferentie. De Iraanse bewindsman is naar Teheran vertrokken voor overleg met zijn regering. Zijn Iraanse collega is naar de Jordaanse hoofdstad Amman gereisd om deel te nemen aan besprekingen over de betrekkingen tussen zijn land en Jordanië.



KHARTOUM — Etiopische vluchtelingen in de buurt van de Sudanese hoofdstad Khartoum. Sudan wil geen nieuwe stroom vluchtelingen meer: de Westerse hulp aan deze groep ontwricht de maatschappij.

Advocaat VS-piloot:

Denby moet vrij als landgoedbezitter

MANAGUA — De Nicaraguaanse advocaat Enrique Meneses Pena heeft de onmiddellijke vrijlating gevraagd van zijn client, de Amerikaan James Jordan Bendy die door het Sandinistische leger werd aangehouden nadat zijn vliegtuig was neergeschoten in het grensgebied met Costa Rica.

Volgens de jurist is de aangehouden Bendy een "landgoed- eigenaar en een echte harde werker, die slechts geinteresseerd is in kwesties met betrekking tot de landbouw. Hij heeft eigendommen in Illinois en in Costa Rica". Volgens Meneses Pena was hij opgebeld door zijn "vriend Robert Swamson, de advocaat van de familie Bendy" met het verzoek de verdediging van James Jordan Bendy op zich te nemen. De bestaande wetgeving in Nicaragia schrijft voor dat een Nicaraguaanse advocaat zich belast met de verdediging van buitenlanders die zich in Nicaraguaanse gevangenissen bevinden.

Advocaten: legale bescherming onvoldoende

Reagan vormt commissies voor ongewenste Cubanen

WASHINGTON — President Ronald Reagan van de Verenigde Staten heeft aparte commissies gevormd in verband met de behandeling van de zaak van de "ongewenste Cubaanse gedetineerden".

Deze commissies moeten bekijken of de betrokkenen in aanmerking komen voor voorwaardelijke invrijheids- stelling en de andere commissie moet het beroep behandelen dat de Cubanen hebben aangetekend tegen hun eventuele uitzetting naar Cuba. Van de kant van de advocaten die opkomen voor de belangen van de Cubaanse gedetineerden is inmiddels verzet aangetekend tegen de aanpak van deze kwestie door het ministerie van Defensie van Washington. Vooral maakt men bezwaren tegen het feit dat de Cubanen niet voldoende de legale bescherming krijgen toegezegd en dat hun zaken niet in het openbaar worden behandeld met het horen van getuigen.

OPSTAND

Personeel van de dienst Migratie en naturalisatie van Amerika is buiten de samenstelling van deze commissies gehouden.

Dit kennelijk om de ernst van de belofte van minister van Justitie Edwin Meese aan te tonen, namelijk een afzonderlijke behandeling van de zaak van de paar duizend Cubaanse gedetineerden in Amerikaanse gevangenissen. Na het bekend worden van een verdrag tussen Washington en Havana over onder meer het retourneren van de ongewenste Cubaanse ballingen in de richting van Cuba brak een opstand uit in twee Amerikaanse gevangenissen waarbij tientallen gijzelaars werden gemaakt en de Cubaanse gedetineerden intrekking eisten van dit Migratie- verdrag. Om een eind te maken aan de opstand heeft de regering hen toegezegd dat stuk voor stuk de zaak van de Cubaanse ballingen zou worden bekeken.

Velen van hen zitten al lange tijd vast voor vrij onbenullige vergrijpen. Volgens Washington gaat het echter om criminele en psychopathische figuren die kans hebben gezien naar de VS uit te wijken tijdens de "schipbrug naar de vrijheid vanuit Mariel". Deze bracht indertijd meer dan honderdduizend Cubanen met boten en bootjes naar de VS.

DUBAYY — Twee Iraanse kanonneer- boten hebben vandaag het vuur geopend op een Griekse tanker in het zuiden van de Perzische Golf. Niemand aan boord van de Ariadne werd gewond. Er ontstond wel brand, maar die werd snel geblust.

MENSEN

Koningin Beatrix en prins Claus brengen komend jaar van 24 oktober tot en met 5 november een STAATSBEZOEK aan Australië. Het bezoek vindt plaats op officiële uitnodiging van de Australische gouverneur- generaal, sir Ninian Stephen. Tijdens het staatsbezoek zullen koningin en prins bezoeken afleggen aan Canberra, Tasmanië, Zuid- Australië, Victoria en Nieuw Zuid Wales. Het bezoek krijgt een extra accent vanwege het zogenoemde twee eeuwen- feest dat in 1988 wordt gevierd, ter herdenking van de komst van de eerste Europese kolonisten in Australië en de historische banden die bestaan tussen Nederland en Australië.

*****

De Haagse viermansformatie THE RIFF heeft afgelopen weekeinde in Paradiso in Amsterdam de Grote Prijs van Nederland 1987 voor popgroepen gewonnen. The Riff is met vijf andere groepen door een jury gekozen uit 24 semi- finalisten, die op hun beurt uit 20 voorrondes voortkwamen. Doel van de prijs is om onbekende maar interessante popgroepen te presenteren voor een groot publiek. De finalisten mogen twee dagen gratis hun muziek opnemen in een studio van Popmuziek Nederland in Amsterdam en de beste drie groepen ontvingen bovendien geldprijzen van enige duizenden gulden. The Riff bestaat uit Jeroen van der Linden, Antonio Leget. Peter Balkema en Reinier Hamel. Balkema is blij met het bereikte resultaat. "Het was spannend, juist omdat wij allerlei positieve berichten hadden gekregen". Hij kan de muziek van The Riff niet omschrijven: "Er is eigenlijk geen woord voor. Het is, zeg maar, goed en nieuw".



De tijd stond even stil toen 50.000 mensen in Gwalior, de vroegere vorstenstad van India, bijeenkwamen om het SPROOKJESHUWELIJK van de dochter van de maharadja van Gwalior en de zoon van de maharadja van Kashmir bij te wonen. Op het ogenblik dat door de sterrenkundigen berekend was als het gunstigste, werd de 23-jarige prins van Kashmir in de echt verbonden met de 20- jarige bruid, terwijl hindoepriesters mantra's reciteerden. Onder de vele koninklijke en prinselijke gasten in het boven Gwalior gelegen paleis van de maharadja's van Gwalior, waren koning Birendra van Nepal en zijn gemalin. Zij zijn aangetrouwde familie van de vader van de bruid, Madhavrao Scindia, die ook premier Rajiv Gandhi's spoorwegminister is. De vader van de bruidegom heeft deel uitgemaakt van wijlen premier Indira Gandhi's kabinet. Aanzewig waren voorts 30 voormalige Indische vorsten, wier stamboom in vele gevallen teruggaat tot de tijd waarin een groot deel van het noorden van India in het mohammedaanse Mogolrijk lag. De maharadja's, rajahs, nizams, nawabs en andere kleinere prinsen mochten onder het Britse bestuur hun vorstelijke staat blijven voeren, maar na de onafhankelijkheid van India in 1949 verloren zij hun jaarlijkse emolumenten, rode autonaamplaat, diplomatiek paspoort en andere voorrechten. Maar een aantal heeft zijn barokke smaak niet verloren. Eenentwintig saluutschoten begeleiden de bruidegom, die heeft gestudeerd in Singapore en Californië, in zijn zilveren rijtuig met span van vier witte paarden naar de plek, ruim anderhalve kilometer verder, waar hem zijn bruid Chitrangada, studente Engelse taal en letteren in New Delhi, opwachtte. De vader van de bruid had voorgeschreven dat de gasten niet het gebruikelijke weelderige diner zouden krijgen omdat India de ergste droogte sinds ruim een eeuw doormaakt.

*****

Chinese archeologen hebben INSCRIPTIES gevonden die 8.000 jaar oud zijn en wellicht de oudste die men tot nu toe in China aantrof. De symbolen, aangebracht op schildpad, gebeente en stenen gebruiks- voorwerpen, werden gevonden op een neolitisch terrein in de provicie Henan. De voorheen oudste voorbeelden van schrift in China, op beenderen die orakel- beenderen worden genoemd, werden in 1899 aangetroffen in ruines van bouwwerken uit de Yin- dynastie in Anyangying, ook in Henan, en geschat op een ouderdom van 3.300 jaar. De ontdekking heeft opwinding veroorzaakt onder archeologen en filologen, aldus het persagentschap Nieuw China.

*****

De Oostenrijkse politie heeft in het dorp St. Georg am Weinberg in Karinthie de 37- jarige rkpriester Johann Wornig aangehouden in wiens pastorie zij voor ongeveer 1 miljoen shilling (ongeveer 80.000 dollar) HASJ aantrof. Volgens een politiewoordvoerder heeft de pastoor bekend, maar gezegd dat hij de hasj niet zelf gebruikte. Waarschijnlijk zal de pastoor over kerkbezoek niet te klagen gehad hebben.

*****

Amsterdam krijgt een miljoen gulden extra subsidie van de Nederlandse overheid voor een aantal AIDS- PROJEKTEN omdat onder andere "het toenemend aantal aids- patienten en seropositieven de stad nu al voor onvoorziene problemen stelt". Zo is een deel van het geld bestemd om de terugkeer van buitenlandse drugsverslaafde aidspatienten te begeleiden. Het gaat daarbij om drugsverslaafden die zwaar ziek zijn maar niet terug willen naar hun moederland omdat zij daar een strafblad hebben of een gedwongen afkick- behandeling vrezen. Het afgelopen jaar zijn na intensief overleg vijf mensen teruggebracht naar de Bondsrepubliek Duitsland. Er werden ondermeer afspraken gemaakt over het niet meer instellen van strafvervolging in eigen land. Het overige geld wordt gebruikt voor een aantal projekten zoals extra hulpverlening en medische begeleiding aan verslaafde prostituees en vrouwen, voor spuitenomruil en voor voorlichtings- programma's gericht op drugsgebruikers. De hulpverlening voor Aidspatienten die niet in een ziekenhuis verpleegd worden, wordt uitgebreid. Er komen extra hulpverleners die praktische problemen voor Aidspatienten oplossen zoals moeilijkheden bij bijvoorbeeld een uitkering, de huur of medische verzorging.

*****



In Parijs wordt momenteel een expositie gehouden van materieel wat gebruikt kan worden door de politie en veiligheidstroepen. Een van de meest opvallende voertuigen is deze wagen die niet alleen is uitgerust met waterkanonnen, maar ook beschikt over een "SCHUIF" waarmee demonstranten die proberen verder rijden te belemmeren, opzij kunnen worden gezet.

*****

Het hoofd van het Duitse vorsten- geslacht der Welfen en kleinzoon van de laatste Duitse keizer, prins ERNST AUGUST VAN HANNOVER, is op 73- jarige leeftijd in Hannover overleden. De prins overleed na een langdurig ziekbed in een ziekenhuis aan hartstilstand. Ernst August was op 18 maart 1914 in Braunschweig geboren als eerste zoon van de laatste regerende hertog Ernst August van Brunswijk en hertogin Viktoria Louise van Pruisen. Hij was zowel van vaders als moeders kant verwant aan het Britse koningshuis en hij bezat ook de Britse nationaliteit. Hij was getrouwd met Ortrund van Sleeswijk- Holstein die in 1980 overleed en bij wie hij zes kinderen had. Na het overlijden van Ortund trouwde hij met Monika van Solms.

*****

"Met 200 mensen ga je geen twistgesprek aan", verklaarde een woordvoerder van de politie op de vraag waarom de staf van het ziekenhuis niet was opgetreden toen het lijk van de jonge neef van een Napolitaanse maffialeider werd gekaapt. De jongeman, de 17-jarige Vittorio Giuliano is volgens de politie overleden aan een te grote dosis verdovende middelen. Zijn oom Luigi, bijgenaamd de 'koning van Forcella" zit wegens moord en andere maffiamisdaden een gevangenisstraf uit. Tweehonderd mensen drongen afgelopen week het ziekenhuis in Napels binen en kaapten het lijk van Vittorio weg. De politie vermoedde dat het lijk naar het stadsdeel Forcella is gebracht, een wirwar van straten en stegen en een bolwerk van de Camorra, de Napolitaanse maffia. Wat de groep met de kaping wil bereiken is nog onbekend.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *La Bamba* (ƒ.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Family Classics; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man ku Loupe; 18.30 Contact; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.15 Showbiz; 19.30 Special: «Christam '87 Gala Fashion Show»; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Special: «Premio Galardon Vitrola»; 22.00 Wega di Number; 22.10 vervolg Special; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 Flintstones; 17.30 Kwes ku Tante Irma; 18.15 New wilderness; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Planeta 3; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Wega di Number; 22.10 «60» Minutes; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Alberto, tel.: 74949, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Samson, tel.: 616718, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633.
Punda: Brievengat, Corrieweg, tel.: 79098.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 10 januari gelegenheid tot bezichtiging expositie van lino's, aquarellen, tekeningen en schilderijen van Anton Vrede.

TIENDA DI LEY **t/m 11 januari gesloten; 12 januari is er weer spreekuur.**

ASOSIASHON DI MUSIKO: 21.00 uur uitreiking «Premio Galardon Vitrola» - Centro Pro Arte.

«BAN PUNDA» - PROGRAMMA: 22.30 uur vuurwerk.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
JANDORET-KERK: 05.00 uur Auroramis m.b.v. zangkoor «Gran Famia di Zèt».

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall weg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

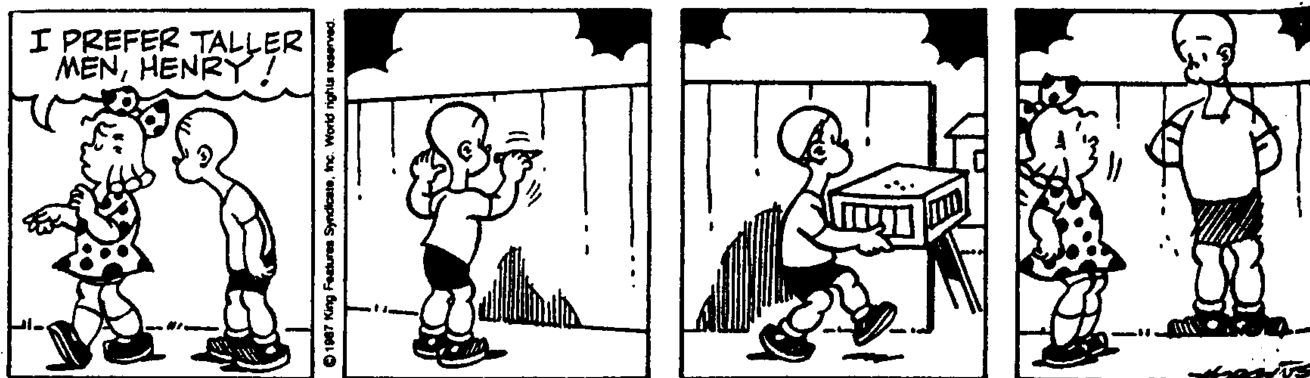
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

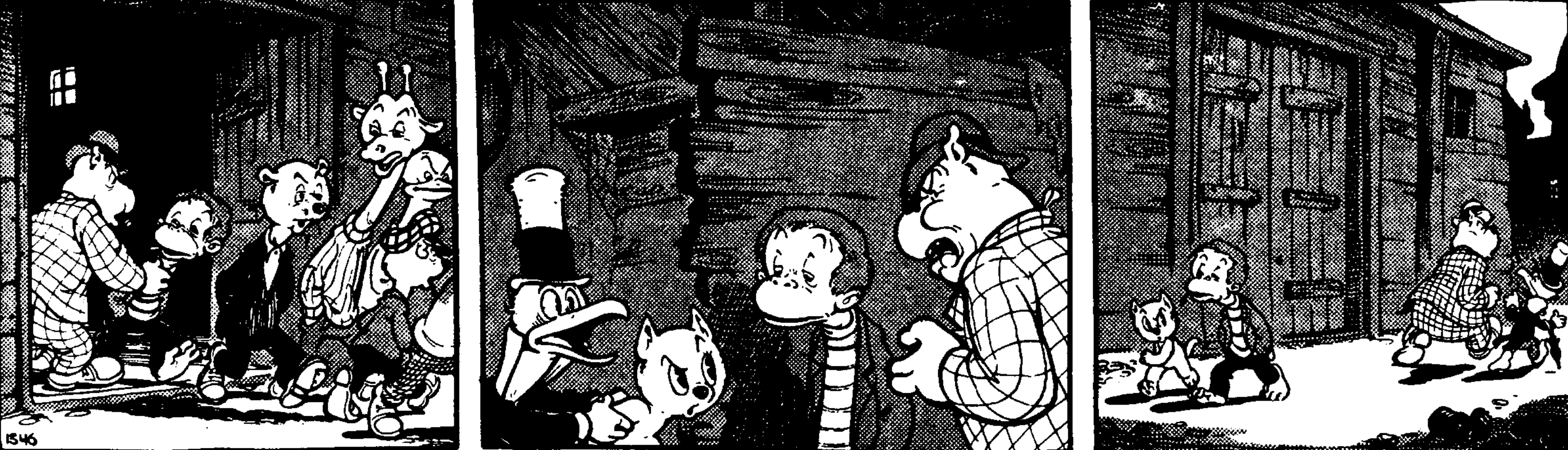
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

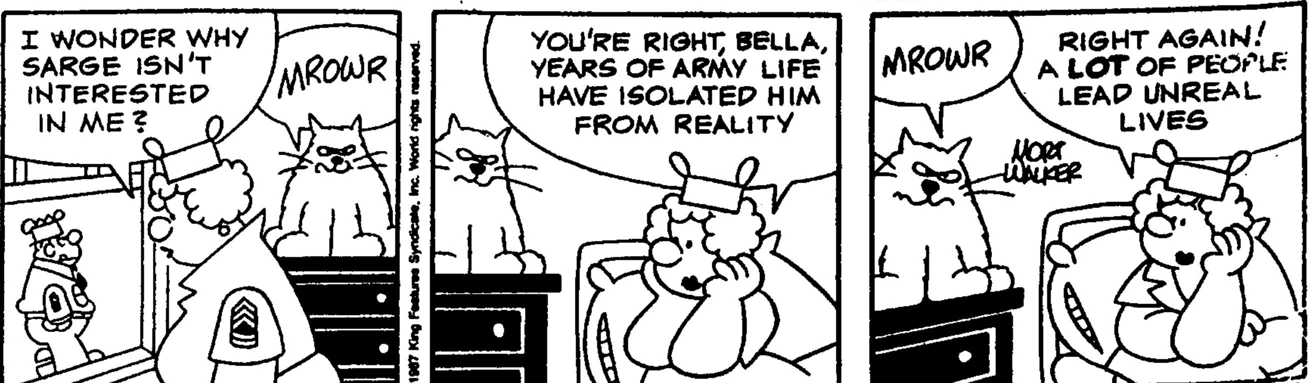


Tom Poes en de Partenspeler door Maarten Toonder



1546 — Bul Super dreef zijn pleegkinderen met enkele onvriendelijke woorden de hut uit en hield tenslotte de laatste tegen.
"Wacht even, Vlegel!" grauwde hij. "Ik hoop, dat je goed gehoord heb wat ik zei. Je moet op deze Tom Poes passen en zorgen dat je hem geen minuut uit het oog verliest. Ik moet met de heer Partenspeler op een belangrijk karwei uit en ik heb geen tijd om me met zijn opvoeding bezig te houden. Maar zorg, dat hij je niet ontsnapt, begrepen?!"
"Luister goed naar wat meneer Super zegt, vent!" merkte de heer Partenspeler op. "Tom Poes moet goed in het oog worden gehouden, want het ventje is zeer lastig en houdt van weglopen en andere ruwe daden. En wij gaan vandaag aan zijn toekomst werken! We gaan zorgen, dat hij het geld krijgt dat hem krachtens een testament toekomt!"
Na deze woorden verlieten de beide ongure lieden de oude schuur en stapten grijzend de straat op.
"Kom mee!" sprak Vlegel kort. Hij trok Tom Poes naar buiten.
"Wat gaan we doen?" vroeg Tom Poes om zich heen kijkend. Hij wilde zijn oppasser natuurlijk zo gauw mogelijk kwijt raken, want hij begreep, dat heer Bommel zijn hulp erg nodig had.

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



HÄGAR the Horrible ® By Dik Browne



'ALS DIRECTEUR FKP SALARIS VERHOOGD'

Brief als 'arrogant' betiteld

George als gedeputeerde nu al slachtoffer van rel

WILLEMSTAD — Ir Herman George heeft amper in aanwezigheid van gezaghebber Ronald Casseres de eed afgelegd als gedeputeerde van Toerisme — dat gebeurde vrijdag — of hij dreigt al het slachtoffer te worden van een politieke rel. George zou, zo zeggen politieke tegenstanders, vlak voor zijn aftreden als directeur van Fundashon Kas Popular, FKP, zichzelf 'verrijkt' hebben met een indrukwekkende salaris- verhoging van bijna drieduizend gulden per maand. Hij zou zich hiermee hebben willen 'indekken' voor de tijd, dat hij weer gedeputeerde af is, als hij dan eventueel terugkeert naar FKP.

George verdiende als directeur van FKP ongeveer 8.200 gulden per maand. In een interview in La Prensa dat op 8 december verscheen, vertelde hij, dat hij als gedeputeerde tweeduizend gulden per maand 'inlevert': "Ik ben mij bewust van deze beslissing, maar ik offer mijzelf op dit moment op voor mijn vaderland en ik geef mijn steun aan Curaçao om er het toeristisch land 'bij uitstek' van te maken in het Caribisch gebied", aldus George in dat vraaggesprek.

Wat George er toen niet bij vertelde, was het feit, dat zijn directeurs- salaris met terugwerkende kracht tot 1 januari 1987 was aangepast aan de salarissen, die de overige directeuren van overheids- N.V.'s verdienen: die schommelen tussen de 11.000 en 14.000 gulden per maand. De nieuwe gedeputeerde gaat, indien hij na zijn bestuurders- periode terugkeert naar FKP, ongeveer 11.000 gulden per maand verdienen. Die zekerheid heeft hij.

AANPASSING

Angel Salsbach, die als gedeputeerde met de portefeuille FKP ook president- commissaris van FKP is, zei vanmorgen tegenover de Amigoe: "Er is niets bijzonders aan de hand. Deze kwestie, de aanpassing van het salaris van George als directeur van FKP, was allang gaande. Er is indertijd een speciale commissie in het leven geroepen om het salaris van George te evalueren, omdat hij minder verdiende dan de overige directeuren".

Salsbach: "Zolang George gedeputeerde is, krijgt hij geen aanvulling, dus gaat hij inderdaad minder verdienen. Kijk, een gedeputeerde verdient 6.700 gulden per maand. Alle diensthoofden verdienen méér. Die zitten twee schalen hoger dan de gedeputeerden: in schaal 17".

"Er moet beslist niet gedacht worden, dat het salaris van George 'even gefikst' is voordat hij gedeputeerde werd. Er was al heel lang, en naar mijn idee, te lang over gepraat", aldus Salsbach.

ONDERBETAALD

Roque Koeyers, die als voorzitter van de vakbond PWFC deel uitmaakt van Fundashon Fianza Popular, FFP (welk fonds hypotheken verstrekt aan zelfbouwers, omdat FKP daartoe niet gerechtigd is), is het geheel eens met Salsbach: "Die salarisverhoging had vorig jaar al moeten geschieden. Heel vaak heeft de kwestie op de agenda gestaan, maar de zaak werd telkens uitgesteld".

"Toen er sprake van was, dat George gedeputeerde van Toerisme zou worden, is er meer druk achter gezet. George werd eigenlijk onderbetaald als FKP-directeur. En iedereen wilde hem zo graag op die post Toerisme hebben, omdat iedereen ervan overtuigd was en is, dat hij daar de meest geschikte man voor is. Nou, dan moet je het een en ander goed regelen. Ik als FFP- man heb niet meegestemd, maar ik was het er wel mee eens", aldus Koeyers.

BRIEF

Dat George het niet makkelijk zal krijgen als gedeputeerde en dat zijn politieke tegenstanders nu al bezig zijn 'de poten onder zijn stoel door te zagen', blijkt uit het feit, dat een door hem geschreven brief in omloop is gebracht. In die brief, geschreven op 19 november aan het bestuur van FKP, verdedigt George zijn standpunt, dat hij als gedeputeerde ook de portefeuille FKP dient te behouden."

George schrijft in die brief onder andere: "De argumenten zijn de volgende:

— het psychologisch effect bij het personeel dat ik abrupt weg val (de stemming en verwachting bij het personeel na de geruchten zijn 'pero bo ta keda ku un relashon ku nos tòg');

— het vertrouwen van woning- zoekenden in mijn persoon dat hun huisvesting- problemen op de juiste manier worden behandeld;

— het vertrouwen in de financiële wereld in de wijze waarop ik FKP- zaken tot nu heb behartigd waardoor de betrokken instellingen ook bereid zijn gevonden in FKP te investeren (enkelen hebben mij reeds nu gevraagd hoe het verder gaat."

George's argumenten verder:

— de zekere 'safe- factor' die ik teweeg breng bij het merendeel van het personeel;

— het kunnen afronden van belangrijke projecten waarvoor reeds goedkeuring van het bestuur is gekregen."

Deze brief is in omloop gebracht met de mededeling: "Hieruit blijkt hoe arrogant George is, hoe overtuigd hij is van zijn kennis en kunde".

Gedeputeerde George was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar. Hij was aan het werk.

de politie van de minister van Justitie krijgt. Niet één keer heeft de politie nul op het rekest gekregen van minister Vos wanneer deze benaderd wordt voor medewerking op het gebied van trainingen en opleidingen voor politiepersoneel.

Hierna reikte minister Vos het landsbesluit uit aan de volgende hoofdagenten, die tot onderinspecteur werden bevorderd: Pedro (Pietje) Stamper, Roque Ammerlaan, Roland van Aanholt, Jules Sambo, Pedro (Shon Pe) Krozendijk, Edgar Paulina, Cedric (Cheche) Bronswinkel en Richel Mattheeuw. Robert Peterson, die met vakantie is, zal het landsbesluit later in ontvangst nemen. Het landsbesluit werd ook uitgereikt aan de chef van de Politie- administratie, Alcides (Chidó) Quilotte, inhoudende zijn bevordering tot hoofdcommies.



...egelaar

Aruba

turbine drie opgestart. Pas daarna kon Elmar stap voor stap de verschillende districten weer van stroom voorzien, welke pro-...

Er is gevloekt in de eilandsraad

PNP wil dat Casseres taalgebruik onderzoekt

WILLEMSTAD — Fractieleidster Maria Liberia Peters van de PNP heeft gezaghebber Casseres gevraagd een onderzoek in te stellen naar de minder nette opmerking die werd gemaakt tijdens de begrotings- behandeling in de eilandsraad. Toen gedeputeerde Angel Salsbach tijdens deze openbare vergadering, bezig was met de beantwoording van de vragen, konden de luisteraars deze opmerking duidelijk verstaan.

In een brief aan de gezaghebber, die tevens voorzitter is van de eilandsraad, zegt Liberia- Peters dat de PNP het absoluut niet eens is met dit taalgebruik. "We betreuren het dan ook dat dergelijke uitspraken worden gedaan tijdens een vergadering van het hoogste eilandsorgaan dat de bevolking van Curaçao vertegenwoordigt."

Verder zegt ze: "Onze gemeenschap kent helaas al een normverval, hetgeen vooral zijn negatieve invloed heeft op het gedrag van onze jeugd." De vertegenwoordigers van het volk, hebben volgens de PNP dan ook de taak een voorbeeld te geven aan de bevolking.

De PNP verzoekt gezaghebber Casseres een diepgaand onderzoek in te stellen om uit te zoeken welke persoon in de eilandsraad zich aan die opmerking heeft schuldig gemaakt. Daarbij zou Casseres de originele tape- opnamen moeten beluisteren die van de eilandsraads- vergaderingen worden gemaakt en de technische medewerkers moeten verhoren.

Tot slot spreekt Maria Liberia- Peters de wens uit dat het onderzoek op korte termijn wordt verricht en dat de resultaten aan de eilandsraad bekend worden gemaakt.

Jachtgeweer

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van inlichtingen over het in bezit hebben van een vuurwapen werd een onderzoek ingesteld in een woning gelegen aan de Rio Canarioweg. Aldaar werd op een kast een jachtgeweer merk Amadco Rossi S.A. cal. 12 aangetroffen. De bewoner H.A.O. (Cur), 22 jr., werd aangehouden en na verhoor en aanzegging van proces-verbaal heengezonden. Het vuurwapen werd in beslag genomen.

Gouverneur doet beroep op Staten:

'Hopelijk snelle goedkeuring van Monumenten-verordening'

WILLEMSTAD — "De zorg voor de gebouwde monumenten zal pas effectief ter hand kunnen worden genomen indien de daarvoor vereiste wetgeving tot stand zal zijn gekomen. De Monumentenverordening van 1977 werd als te centralistisch beschouwd en is, hoewel in 1979 in werking getreden, een dode letter gebleven". Woorden van gouverneur dr René Römer, die hij vrijdag uitsprak in het Rijksmuseum in Amsterdam tijdens een studie-dag van de Koninklijke Nederlandse Oudheidkundigen Bond en van de Stichting Cultuur- geschiedenis van Nederland Overzee.

In een zeer gedegen en uitvoerige lezing gaf de gouverneur een beeld van de monumenten in de Nederlandse Antillen, waarin hij in het bijzonder de aandacht vestigde op Curaçao. Hij haalde in zijn toespraak verscheidene onderzoeken aan. Hij besteedde vooral aandacht aan de studie



DR R. ROMER
...Monumenten...

van prof. dr M.D. Ozinga in 1954, van wie vijf jaar later het 'inmiddels klassieke' werk 'De monumenten van Curaçao in woord en beeld' verscheen. Ozinga beschreef daarin zowel de verdedigings- werken als de stadswoonhuizen en de landhuizen. Het werk van Ozinga is nog steeds de hoeksteen van Monumentenzorg in de Nederlandse Antillen. Römer sprak dan ook over de 'post- Ozinga periode'.

'HERLEVING'

Uit de lezing van de gouverneur bleek, dat hij zeer betrokken is bij de 'herleving' van de monumenten in ons land: "In 1983 is een nieuw concept- Monumenten- landsverordening bij de Staten ingediend waarbij wordt uitgegaan van een raamwet met nadere uitwerking op eilandsniveau in Eilands- verordeningen, die dan per eiland de monumentenzorg zullen moeten regelen. Dit zal in eerste instantie een oplossing kunnen betekenen voor het eiland Curaçao; wat betreft de andere eilanden roept dit toch wel wat vragen op."

Römer: "Het ontwerp van 1983 is inmiddels door de Staten in eerste lezing behandeld naar aanleiding waarvan het voorlopig verslag naar de regering is gestuurd. Hopelijk zal de openbare behandeling nog dit zittingsjaar kunnen plaatsvinden." De gouverneur zei, dat dan het onderzoek naar de architectuur opnieuw zijn weerslag kan vinden in een Monumentenwet "die hopelijk meer aansluiting zal vinden bij de decentralistische tendens die de staatkundige ontwikkeling van de Nederlandse Antillen de laatste jaren kenmerkt", aldus Römer.

SCHARLOO

Aparte aandacht besteedde de gouverneur aan de studie van Pauline Prunetti- Winkel, die in de eerste plaats de woonwijk Scharloo als onderwerp had gekozen. Prunetti- Winkel promoveerde vorig jaar op deze studie aan de Technische Universiteit van Delft met prof. Temminck Groll als promotor.

"De gouden tijd van deze wijk (Scharloo; red.) duurde tot de jaren zestig van deze eeuw toen het 'bon ton' werd om zich in de nieuwe woonwijken in de periferie van Willemstad te vestigen, een ontwikkeling overigens die zich al aan het einde van de jaren veertig begon af te tekenen", zo zei Römer.

De gouverneur: "Terzijde is de Monumentenzorg genoemd. Over het wel en wee hiervan kan binnen het bestek van deze lezing niet verder worden ingegaan. Wat wel binnen het kader van deze inleiding tot slot nog met betrekking tot de Monumentenzorg kan worden gezegd, is dat de inspanningen van al degenen die hun tijd en energie hebben gegeven aan de bestudering van onze gebouwde monumenten thans toch niet tevergeefs blijken te zijn geweest".

BEWUST

"Curaçao, maar ook de andere eilanden, zijn zich bewust geworden van de betekenis van de eigen unieke architectuur voor de eigen bevolking en voor het toerisme".

"Ondanks het feit dat de nieuwe Monumenten- verordening nog niet is aanvaard door de Staten van de Nederlandse Antillen, wordt er op dit moment reeds daadwerkelijk arbeid verricht aan het behoud van onze gebouwde monumenten."

"Misschien niet op die schaal die men — en daarmee bedoel ik degenen die begaan zijn met het lot van deze monumenten — zou wensen, maar de recente ontwikkelingen geven hoop voor de toekomst". Tot zover gouverneur Römer.

Bijbel-boekjes

WILLEMSTAD — Vorige maand bracht Sosiedat Antiano di Beibel vier boekjes op de markt in de serie "Loke Beibel te konta nos". In voorafgaande jaren waren al vier boekjes in deze serie verschenen zodat er momenteel acht boekjes verschenen zijn te weten: Nasementu di Hesus; Na kaminda pa fiesta di Pasku; Arka di Noe; E bon samaritano; Hesus a resusita; Asenshon i Pentekoste; Yonas; Ruth.

De boekjes zijn aangepast aan het niveau van kinderen van 4 tot 8 jaar uitgegeven in full colour. De prijs is ƒ3,50 per stuk en voor de serie van 8 deeltjes wordt ƒ24,50 berekend.

De boekjes zijn verkrijgbaar bij Kas di Beibel aan de Gaitoweg 3 en bij verscheidene boekhandels.

Examen-dag Hondenclub

WILLEMSTAD — Zondag organiseert de Hondenclub Curaçao, HCC, de halfjaarlijkse examens "Gehoorzaamheid voor honden". Er wordt examen afgenomen in de Puppy-, A-, B-, G & G.1- en G & G.2-klasse. De examendag wordt gehouden in Hoffi Rust en Burgh en begint 's morgens om 8.30 uur. De prijsuitreiking is om 11.30 uur. Iedereen is welkom om te komen kijken en de toegang is vrij.

Men kan zich zondag ook inschrijven voor de nieuwe cursussen, die begin februari aanvangen. Inlichtingen over de HCC, de examendag of de nieuwe cursus zijn verkrijgbaar bij: mevrouw R. Evers tel.: 672456; fam. N. Sprockel 73305 en P. de Ridder 675139.

Om maaltijden te kunnen bereiden

ALM-catering moet toveren

WILLEMSTAD — De oppositiepartij PNP is van mening dat de Antilliaanse regering een project op gang moet brengen om de ALM- catering te moderniseren. Het is onder vreselijke omstandigheden dat de ALM- koks in een keuken die amper groter is dan die van een restaurant, dagelijks 1500 maaltijden moeten bereiden.

Aldus verklaarde Maria Liberia-Peters van de PNP gisteren tijdens de behandeling van de begroting van de Nederlandse Antillen voor het jaar 1988 in de openbare Staten- vergadering.

Liberia-Peters verhaalde hoe zij onlangs met alle parlementariers een bezoek hebben gebracht aan de ALM. Toen is zij geschrokken van de erbarmelijke omstandigheden waaronder het catering- personeel moet werken. Dat zij toch nog smakelijke maaltijden op tafel brengen, waarvoor de ALM vorig jaar een prijs heeft gekregen van de KLM, is volgens Maria Liberia een wonder en een kwestie van 'toveren', zoals zij zich uitdrukte.

In het verleden is de Nederlandse regering al wel eens benaderd voor financiele steun om de catering- afdeling te modernise-ren. Dat op verzoek is evenwel afgeketst op het argument dat het om een commercieel project gaat. Het is volgens de PNP- ster dan de taak van de Antilliaanse regering om verandering te brengen in de huidige situatie, waarvoor zij gisteren ook een verzoek indiende.

De luchtvaart in het algemeen, werd gisteren eveneens door verschillende Statenleden aangekaart. Zo noemde Maria Liberia het noodzakelijk dat de ALM haar twinotters vervangt voor modernere vliegtuigen. Zoals bekend is deze kwestie momenteel bij de Raad van Commissarissen van de ALM in beraad. Liberia- Peters deed een beroep op de regering om bij de keuze van de nieuw aan te schaffen vliegtuigen, rekening te houden met het feit dat Nederland financiele steun geeft. Ze verwees hierbij naar de offerte van de Nederlandse maatschappij Fokker, die ook in overweging wordt genomen.

Ook Van Putten van St Eustatius, kaartte de luchtvaart- problematiek aan. Hij had kritiek op de service van Winair tussen de eilanden St Maarten en St Eustatius. Het komt volgens hem veel te vaak voor dat er vluchten naar de eilanden St. Eustatius en Saba worden afgezegd. Dat kost reizigers handen vol geld omdat zij dan taxi en hotel- kosten hebben om een nacht langer op St Maarten te blijven, aldus Van Putten.

Hij pleitte eveneens voor de realisatie van een luchthaven op Saba en verhaalde hoe hij onlangs in slecht weer op dit eiland moest landen en behoorlijk in spanning heeft gezeten omdat hij vreesde dat het niet goed zou aflopen.

Verkoop sieraden

WILLEMSTAD — De patrouille van Riffort werd naar De Rouvilleweg gedirigeerd, alwaar twee vreemdelingen bezig waren sieraden te verkopen. Aldaar werden de mannen M.A.C. (Sto Dom), 37 jr. en C.G.R. (Sto Dom), 38 jr, met een tas inhoudende zakjes met sieraden aangehouden. Zij werden naar de Vreemdelingendienst overgebracht voor verder onderzoek.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — De verkeersdienst maakt melding van zeventien aanrijdingen op 14 december. Hierbij vielen twee gewonden. De materiële schade bedroeg 4.475 gulden. Verder was er één joyrider, één automobilist die doorreed en één man die in dronken toestand achter het stuur werd aangetroffen.

WILLEMSTAD — De zusters van Seru Fortuna nodigt de kinderen van de creche "Dede Pikiña" uit om woensdag deel te nemen aan de eucharistieviering om vijf uur 's morgens in de kerk van San Martin de Pores te Seru Fortuna. Tijdens de mis zal Marlene Kirindongo spreken over "liefde". Na de eucharistieviering zal de oudercommissie van de creche voor alle kinderen een ontbijt verzorgen.

De ouders van de kinderen gaan ermee akkoord dat de kinderen van woensdag tot donderdag in de creche blijven slapen.

MENSEN

Koningin Beatrix en prins Claus brengen komend jaar van 24 oktober tot en met 5 november een STAATSBEZOEK aan Australië. Het bezoek vindt plaats op officiële uitnodiging van de Australische gouverneur-generaal, sir Ninian Stephen. Tijdens het staatsbezoek zullen koningin en prins bezoeken afleggen aan Canberra, Tasmanië, Zuid-Aus-

De tijd stond even stil toen 50.000 mensen in Gwalior, de vroegere vorstenstad van India, bijeenkwamen om het SPROOKJESHUWELIJK van de dochter van de maharadja van Gwalior en de zoon van de maharadja van Kashmir bij te wonen. Op het ogenblik dat door de sterrenkundigen berekend was als het gunstigste, werd de 23-jarige

en letteren in New Delhi, opwachtte. De vader van de bruid had voorgeschreven dat de gasten niet het gebruikelijke weelderige diner zouden krijgen omdat India de ergste droogte sinds ruim een eeuw doormaakt.

*****

Chinese archeologen hebben INSCRIPTIES gevonden die 8.000 jaar oud zijn en wellicht de oudste die men tot nu toe in China aantrof. De symbolen, aangebracht op schildpad, gebeente en stenen gebruiks- voorwerpen, werden gevonden op een neolitisch terrein in de provicie Henan. De voorheen oudste voorbeelden van schrift in China, op beenderen die orakel-beenderen worden genoemd, werden in 1899 aangetroffen in ruines van bouwwerken uit de Yin- dynastie in Anyangying, ook in Henan, en geschat op een ouderdom van 3.300 jaar. De ontdekking heeft opwinding veroorzaakt onder archeologen en filologen, aldus het persagentschap Nieuw China.

*****

De Oostenrijkse politie heeft in het dorp St. Georg am Weinberg in Karinthie de 37-jarige rk-priester Johann Wornig aangehouden in wiens pastorie zij voor ongeveer 1 miljoen shilling (on-

Om redenen van persoonlijke aard moeten wij helaas (tijdelijk) ons "dushi Aruba" verlaten; een land waaraan wij ons hart geheel verpandden.

Wij groeten daarom langs deze weg eenieder van wie wij niet persoonlijk afscheid konden nemen.

De allerbeste wensen voor de toekomst en God's zegen voor jullie allemaal.

Totziens,
Rene, Linda, Lyndelle & Randy Nieuwkerk

December 15, 1987.

AANKONDIGING: PRO-DEO.

Bij exploit van mij, MODESTO JUNIOR ODUBER, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van de 20 november - 1987 - , gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba d.d. 17 november - 1987 - waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba is ten verzoeke van GUILLERMO FEDERICO KELKBOOM, mecanicien - wonende op Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende aan de Spinozastraat no. 3 - te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advocaat S.H. Tjon Ajong;

OPGEROEPEN:

PATRIA MARIA REYES - , zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag 27 april 1988 - , des voormiddags om 08.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirant(e) bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba,

MODESTO JUNIOR ODUBER.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniersKazerne Savaneta maakt bekend dat er op dinsdag 15 december 1987 van 07.00 uur tot 13.20 uur en donderdag 17 december 1987 van 07.00 uur tot 13.20 uur een schietoefening gehouden zal worden op het terrein Anabul te Aruba en dat op woensdag 16 december 1987 van 07.00 uur tot 13.20 uur een gevechtsschietoefening gehouden zal worden op California. Er zal met scherpe munitie geschoten worden. Het onveilig zeegebied aan landzijde zal worden afgebakend met rode vlaggen en waarschuwingsborden.

Tromp dood door slag

NOORD — Uit een voor-autopsie — de volledige autopsie heeft vrijdag plaats wanneer de pataloog-anatoom op Aruba is — is gebleken dat het slachtoffer Edwin Tromp van de vechtpartij te Noord, vermoedelijk is overleden doordat hij een zware slag op zijn hoofd heeft gekregen.

Door deze slag zou er zich een bloeding in de hersenen hebben voorgedaan, die fataal is gebleken. Zondagavond hield de politie op aanwijzing van getuigen R.C. (39) aan, die gedeeltelijk zou hebben toegegeven dat hij in de ochtenduren van zondag met het slachtoffer zou hebben gevochten. In dit onderzoek-stadium was het niet mogelijk van de politie nadere informaties te krijgen.

AANKONDIGING: PRO-DEO.

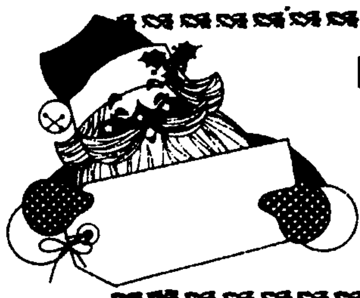
Bij exploit van mij, MODESTO JUNIOR ODUBER, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van de 26ste november - 1987 - , gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba d.d. 17de november - 1987 - waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba is ten verzoeke van ROSA AMELIA MARIN, verkoopster - wonende op Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende aan de Spinozastraat no. 3 - te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advocaat S.H. Tjong Ajong;

OPGEROEPEN:

ERIC RUBEN JACOBS - , zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag - 27ste april - 1988 - , des voormiddags om 08.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirant(e) bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba,

MODESTO JUNIOR ODUBER.



ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Meatballs III* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Ruthless People* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Stake Out* (18 jr.).

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Nic & Pic; 18.30 CNN international news; 19.30 Actualidad; 19.45 Pa un Aruba mas sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Cosby show; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Larry King show; 22.50 Crossfire; 23.15 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 In search of; 20.00 Telenoticias; 20.30 Documentary; 21.50 Larry King show; 22.40 Crossfire; 23.00 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

PROTESTANTSE KERK: 19.00 uur belijdenis- katechisatie bij ds A. van den Doel.

BONBINI FESTIVAL: 18.30 uur in het Fort Zoutman (optredens van Tipico Crioyo, Tradicion Gaitero, Teatro di Danza Arubano en het duo Kenneth i Olga).

GRUPO DE TERTULIA LITERATIA ARUBA: 19.30 uur gedichten- programma - Biblioteca Nacional.

*****

Deelname aan training en cursussen

Hoofdcommissaris prijst medewerking minister Vos

ORANJESTAD — In de kantine van de politiewacht Oranjestad reikte minister van Justitie, Watty Vos, gistermiddag het landsbesluit uit aan negen hoofdagenten, die bevorderd werden tot onderinspecteur van politie en een administratieve kracht die hoofdcommies werd.

In zijn introductie deed minister Vos een beroep op de negen nieuwe onderinspecteurs om samen met alle andere politiemensen een hand te blijven geven aan het Bureau Verdovende Middelen, dat goed werk verricht op het gebied van drugsbestrijding ondanks een kleine personeels- bezetting. De minister zei, dat het drugsprobleem op Aruba niet alarmerend is, maar dat toch niet gewacht moet worden tot de drugs "bij ons thuis aankloppen". Nu al kunnen we enkele jongelui op straat zien lopen die niet meer "bij" zijn, aldus de minister.

NAAR CANADA

Commissaris Roland Peterson vertelde dat aan de regering zal worden voorgesteld om begin volgend jaar de onderinspecteur Freddy Gibbs naar de management- cursus voor politie- functionarissen in Canada, af te vaardigen. De commissaris is terug van een bezoek aan het «Regional training center» in Barbados, waar politiemensen uit de verschillende Engelssprekende Caribische landen getraind worden. Daar is commissaris Peterson komen te weten dat het Amerikaanse Department of Justice geregeld cursussen voor politiemensen in het Caribisch gebied organiseert en alle kosten voor zijn rekening neemt. Bereikt werd, dat Aruba ook een persoon kan sturen naar de cursussen, die in de Caribische landen worden gehouden.

Wanneer het in de toekomst mogelijk wordt dat deze cursussen ook op Aruba worden gehouden, dan kunnen we — aldus de commissaris — tien van onze mensen laten deelnemen. Hij zei, dat binnenkort het Amerikaanse Department of Justice officieel zal worden benaderd met het verzoek om dergelijke cursussen ook op Aruba te organiseren.

Commissaris Peterson kon gistermiddag niet nalaten te wijzen op de goede medewerking die de politie van de minister van Justitie krijgt. Niet één keer heeft de politie nul op het rekest gekregen van minister Vos wanneer deze benaderd wordt voor medewerking op het gebied van trainingen en opleidingen voor politiepersoneel.

Hierna reikte minister Vos het landsbesluit uit aan de volgende hoofdagenten, die tot onderinspecteur werden bevorderd: Pedro (Pietje) Stamper, Roque Ammerlaan, Roland van Aanholt, Jules Sambo, Pedro (Shon Pe) Krozendijk, Edgar Paulina, Cedric (Cheche) Bronswinkel en Richel Mattheeuw. Robert Peterson, die met vakantie is, zal het landsbesluit later in ontvangst nemen. Het landsbesluit werd ook uitgereikt aan de chef van de Politie- administratie, Alcides (Chidó) Quilotte, inhoudende zijn bevordering tot hoofdcommies.

Na uitvallen automatische spannings-regelaar

Donkere dag op Aruba

ORANJESTAD — Nadat gistermorgen om tien uur over het gehele eiland de stroom uitviel, duurde het tot 's middags vier uur voordat Elmar weer alle districten van stroom kon voorzien.

Hoe kwestbaar Aruba (nog steeds) is in de stroom- voorziening, bleek gisteren overduidelijk. Door de totale blackout werd een gedeelte van het dagelijks leven ontwricht, vooral voor de winkels in Oranjestad was het een strop omdat juist twee toeristenboten binnen waren. De verkeerslichten vielen uit, radiostations konden niet uitzenden, de nieuwsvoorziening van het ANP viel uit, terwijl men in de grote hotels, het hospitaal en elders zich met Delco's moest behelpen.

Oorzaak van deze blackout was dat de automatische spannings- regelaar op turbine vier uitviel, waardoor geen behoorlijke controle op de spanning mogelijk was en deze begon te schommelen. Het gevolg was dat alles uitviel tot zelfs het WEB toe.

Desgevraagd vertelde adjunt-directeur ing. Alex de Kort — hoofd van het WEB, ing. Chenco Yarzagaray, was wegens ziekte afwezig — dat zodra dit mogelijk was de gasturbine op de lijn werd geplaatst, nadat het probleem met de automatische spannings-regelaar geïsoleerd was. Daarna werden ketel één en vijf alsmede turbine drie opgestart. Pas daarna kon Elmar stap voor stap de verschillende districten weer van stroom voorzien, welke procedure omstreeks vier uur rond was.

WASHINGTON — De VS hebben kritiek geuit op het Israëlische optreden bij de recente onlusten in bezette gebieden. VS onderminister van Buitenlandse Zaken Murphy zei dat de veiligheids- maatregelen van Israël "soms niet in overeenstemming zijn met erkende internationale maatstaven".

Tegenover heropende Harms building

DOW schildert garage

ORANJESTAD — Vermoedelijk mede geïnspireerd door de activiteiten van Harms Building aan de overkant van de weg begon DOW gistermorgen met het schilderen van de bijzonder smerige muren van de DOW- garage, waardoor de toeristen, die van het haventerrein komen, een prettiger en netter aanzicht krijgen.

In het Harms- gebouw wordt vanmiddag de opening gevierd van de «Gino»- en «Dino»- afdeling, nu geweldig uitgebreid tot aan de achterkant van het gebouw. Het geheel staat onder deskundige leiding van manager Leo Kuiperi, die reeds tientallen jaren op dit gebied elders werkzaam was en ook in Europa en andere landen zijn licht opstak. Terecht hoorden we bij een bezoek aan de gehele gemoderniseerde zaken iemand opmerken "men kan de hand van de meester merken".

Beide zaken zijn niet alleen in trek bij de toeristen om hun inkopen te doen, maar ook bij de lokale bevolking is hij erg in trek. Bijzonder blij is de directie van de Harms Building met de vestiging van Checkpiont Color One Hour computerized foto lab, dat eveneens vandaag zijn deuren opent. Tot vanavond acht uur wordt het glas geheven met de nodige muziek erbij om deze vooruitgang te vieren.

[redacted]

Met looptijd van drie jaar

Cao ondertekend tussen FTA en Divi Resorts

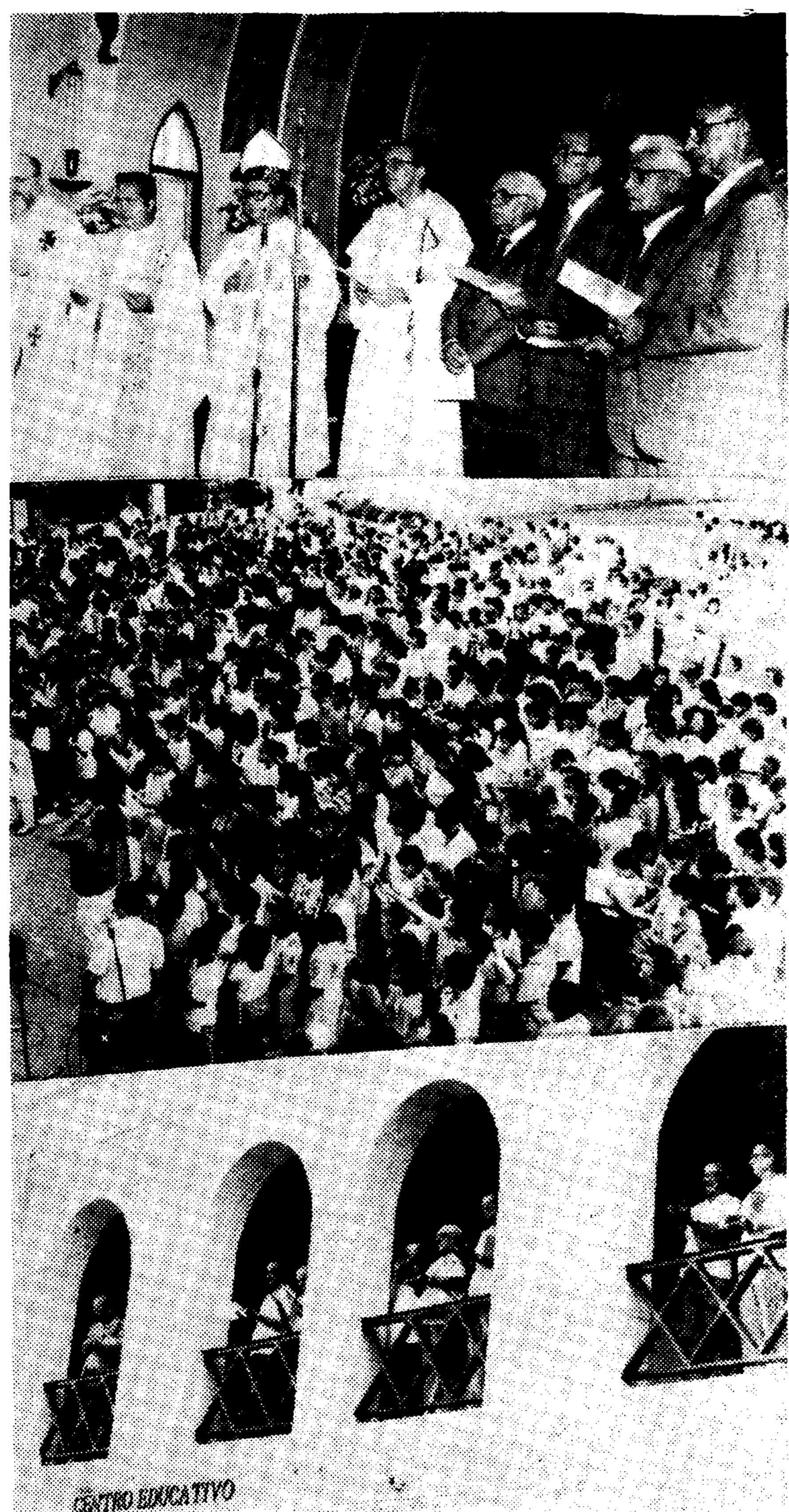
ORANJESTAD — Nadat tot driemaal toe de ondertekening van de bereikte cao tussen Divi Resorts en FTA was uitgesteld, had in het afgelopen weekeinde eindelijk de ondertekening plaats.

De ondertekening van de driejarige cao gebeurde in de open lucht, waarbij beide partijen hun voldoening uitten over het bereikte resultaat. Het enige geschilpunt betreft nog de kwestie van de werknemers van Alhambra Casino, welke zaak aan arbitrage zal worden onderworpen.

Wat het personeel van Divi Resorts betreft, dit boekt de komende drie jaren aan verhogingen en verbetering van secundaire voorwaarden een vooruitgang van twaalf procent. Voor Divi Resorts tekende vice- president Roger Coster en voor de FTA voorzitter Anselmo Pontilius.

ORANJESTAD — In het Camacuri Bowling Center wordt op 18 en 19 december een toernooi gehouden dat opgedragen wordt aan een van Aruba's beste bowlers: Oscar Hart.

Aan dit toernooi zullen deelnemen zes dames- en zes herenteams van Essoclub en zes dames- en zes herenteams van Camacuri Bowling Center. Het toernooi begint op vrijdagavond 18 december om acht uur.

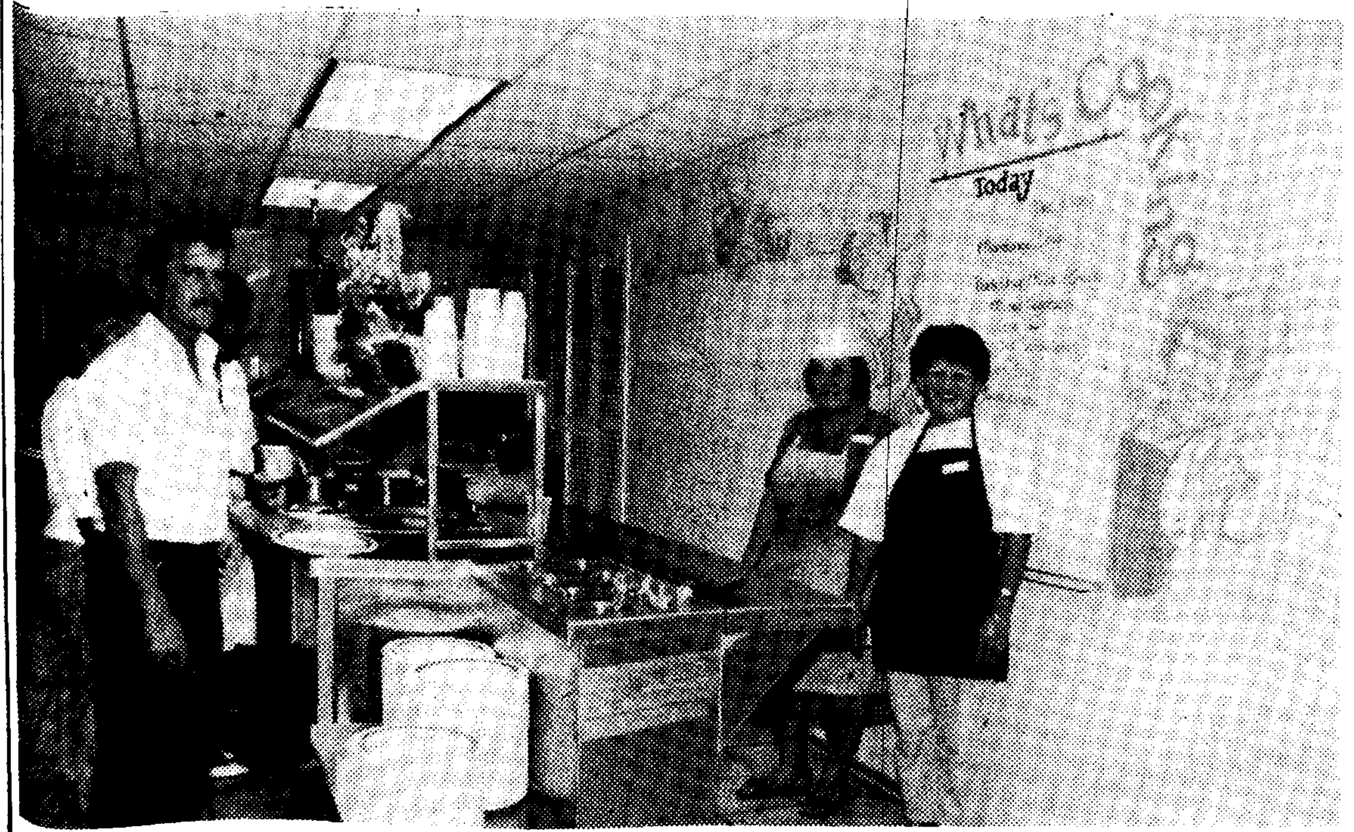


ORANJESTAD — Nadat de jubilerende frères De la Salle vrijdagavond in Cas di Cultura op culturele wijze gehuldigd werden, volgde zaterdagavond een geslaagde diner / dansant in het Americana Hotel. Zondagavond droeg mgr. Wim Ellis (zie foto) in de kerk van Santa Cruz een mis uit dankbaarheid op, gevolgd door een druk bezochte receptie in de Estrellaclub te Santa Cruz. Gistermorgen werden de frères verrast door een aubade van de schooljeugd (zie foto) voor het Centro Educativo Cristian. De herdenking werd gistermiddag gesloten met een kranslegging op de katholieke begraafplaats aan de Boerhavestraat, waar de frères Alfons Pieter, Antoon en Bonifacius hun laatste rustplaats vonden.

MOSKOU — SU-leider Gorbatsjov heeft maandag opgeroepen tot een snelle ratificatie van het INF-akkoord dat hij en president Reagan vorige week in Washington tekenden.

Zakenvaria

NIET ALLEEN AAN de afdelingen van de gasten besteedde Aruba Beachclub alle aandacht, doch ook de afdelingen voor staf en personeel. Dat bleek uit de opening van het cafetaria «Hide Out». Het geheel is zeer attractief geworden (zie foto). De artiest William de la Vega verzorgde het geheel met humoristische muurschilderingen. Voorts is er achtergrondmuziek, liggen er tijdschriften en kranten ter inzage en zijn er goed verzorgde lunches en diners verkrijgbaar. De opening geschiedde door Sun Development- president directeur Emirto de Cuba in het bijzijn van Sun Development- officials en manager en de staf van de Aruba Beachclub.



CARACAS — De Andespact-financierings- organisatie CAF heeft Colombia een lening verschaft van 20,5 miljoen dollar. Aan Peru werd 16,3 miljoen dollar geleend. De Colombiaanse lening is bedoeld voor een electrificatie- project in onder meer San Carlos en Chinu. De lening aan Peru wordt aangewend voor de industriele ontwikkeling.

Met zang- en bodybuilding-wedstrijden

Viering tienjarig bestaan Concorde

ORANJESTAD — De feestweek ter gelegenheid van het tien-jarig bestaan van het Aruba Concorde Hotel bereikt vanavond het hoogtepunt wanneer het personeel bijeenkomt voor het jaarlijkse Kerstdiner, dat tevens in het teken van het tweede lustrum staat.

Met muziek, dans en een show alsmede het uitreiken van certificaten zal het feest gevierd worden. In het afgelopen weekeinde werd het vijfde zangfestival in het Concorde Hotel gehouden, dat gewonnen werd door Roy Linds. Deelgenomen werd door Miranda Duinkerk, Pedro Flanegin, Luis Geerman (die als tweede eindigde), Jeanette Baiz, Aida Illidge, Erdward Berliz (die derde werd), Aura Kamperveen, Jerry Lejuez en Roy Linds, die ook tot populairste zanger werd uitgeroepen. De prijzen werden uitgereikt door general manager Alain Peghoux en general casino- manager Ruben Schwengle. Als gasten waren op deze geslaagde avond aanwezig Edwin Abath, Lupe van der Linden, de dansgroep van Flinkin Kock en Siegfried Godoy.

De bodybuilding / aerobics-wedstrijd werd gewonnen door de in Nederland wonende Felix Warnet. Tweede werd Andy Martinez en Horacio Bridgewater werd derde, terwijl de titel van Mr. Concorde voor John Bennett was.

Autoriteiten maken vaartocht met Piet Hein

ORANJESTAD — Na het lossen van eenentwintig saluutschoten voer gisteren de Piet Hein de haven van Oranjestad binnen. Onder de bemanningsleden van dit Nederlandse marineschip bevindt zich een groot aantal Marva's.

Vandaag zullen gouverneur F.B. Tromp, een aantal ministers, vertegenwoordigers van de Raad van Advies en Staten en Rechterlijke macht een vaartocht maken. Er zullen enige demonstraties zijn en na de lunch aan boord wordt het gezelschap rond drie uur weer in de haven van Oranjestad verwacht. Het is niet bekend of de Koninklijke Marine met deze vaartocht met autoriteiten hiermee een begin wil maken van een jaarlijkse vaartocht van onze leden van Onze Vloot. Jaren geleden geschiedde dit jaarlijks doch vanwege de energiecrisis werd hiermede gestopt.

BOSTON — De Bank of Boston heeft een bedrag van tweehonderd miljoen dollar als niet inbare schuld te boek gesteld welk geld aan de Derde wereld was uitgeleend. Deze bank is een der belangrijkste bank- instellingen van de Verenigde Staten.



Zakenvaria

ROB EN MARJORIE Vermeer (zie foto), die ruim vijftien jaar geleden de mogelijkheid naar Aruba brachten om kleurenfilmen ter plaatse te ontwikkelen en af te drukken, hebben vandaag in het Harms Building aan de L.G. Smith Boulevard hun nieuwe Kodak One Hour Service geopend, welk geheel met computers werkt. Het is het modernste op dit gebied, waardoor de gebrachte film in één uur kant en klaar vakkundig wordt behandeld en afgeleverd. In het Harms- gebouw vonden zij met deze moderne laboratorium onderdak. De afgelopen maanden — onder leiding van directeur Leo Kuiperi — is in Harms Building met «Dino» en «Gino» het nodige veranderd en behoort nu tot een van de meest attractieve gevarieerde gebouwen, waar niet alleen de toeristen maar ook de lokale bevolking terecht kan. De vestiging van het Checkpoint- fotolab werd vandaag gevierd met verschillende attracties in Harms Building, waarbij de bevolking werd uitgenodigd. De Checkpoint- zaak aan de Columbusstraat blijft gewoon open.

Marjorie en Rob Vermeer hebben met deze uitbreiding getoond met Aruba mee te willen en kunnen groeien. Dat is een belangrijk winstpunt en een felicitatie waard. Pabien.

Klinkende uitslagen bij softball

ORANJESTAD — In de competitie van Aruba Softballbond werden enkele uitslagen met klinkende cijfers geboekt.

Kibaima All Stars verpletterde Casa Haime/Ballantine met 19-7, gevolgd door een 15-4 overwinning van Maduro Enterprises op Jani's Hemco, een 15-5 knockout- zege van Casa Haime/Ballantine op Warawara Joey's, een 10-0 knockout- zege van Kibaima All Stars op La Confianza, en de grote 18-5 overwinning van Buena Vista Stars op The Raising.

Andere uitslagen in de herenafdeling waren: Ponton Stars - Caribe 8-6, Santa Cruz Stars - Duracell 10-2, Tremont/Seagrams - WRH Stars 5-4 en een «forfeit»- overwinning van Coca Cola/Burger King op Mansur.

Bij de dames bleek Amstel Doves met 5-3 sterker dan Shell Super Plus, terwijl Plymouth/Coca Cola een «forfeit»- zege behaalde op Pepsi Cola, dat niet met voldoende spelers op het veld verscheen.

Van 99,7 cent voor liter benzine 26 cent aan accijnzen

Regering: voor 1988 besluit over winstmarge bij benzine

ORANJESTAD — Minister van Economische Zaken, Don Mansur, verklaarde gisteravond in Telenoticias dat voor het eind van dit jaar de regering een beslissing zal nemen over het verzoek van de pomphouders om de winstmarge te verhogen.

Minister Mansur zette uiteen, dat deze zaak de aandacht heeft van de overheid waarvoor de directie van Economische Zaken een onderzoek instelde. In eerste instantie kwam Economische Zaken met het voorstel de marge met een halve cent per liter te verhogen, terwijl de pomphouders een verhoging van 2.6 cent wensen om rond te kunnen komen. In dit verband merkte de bewindsman op, dat niet alleen rekening moet worden gehouden met de kosten van de stations, maar ook dat er door bepaalde stations minder verkocht wordt.

De regering kan voor de zeventiende niet met de pomphouders spreken in verband met behandeling van de begroting, doch de bewindsman zegde wel toe dat de regering vóór eind van dit jaar in deze een beslissing zal nemen. Op vragen of het toekennen van een hogere winstmarge aan de pomphouders inhoudt dat de benzineprijs omhoog gaat, stelde minister Don Mansur hierop nog geen antwoord te kunnen geven, aangezien dit afhangt van de beslissing die de regering in deze zal nemen.

In dit verband merkte minister Mansur nog op dat van januari tot en met heden de prijs op de wereldmarkt is gestegen, doch dat de regering op Aruba de prijzen niet verhoogd heeft. Van de huidige opbrengst van 99.7 cent per liter is zes cent voor de pomphouders, terwijl de overheid ongeveer zesentwintig cent aan accijns ontvangt.

Op de vraag of Aruba ook producten van Isla Curaçao betrekt, stelde de bewindsman dat dit afhangt van de offerten die Esso Petrolera ontvangt. Wel voegde minister Mansur eraan toe, dat Venezuela bereid zou zijn aan Aruba producten tegen een speciale prijs te leveren doch dan moet de regering ze zelf kopen. De regering is niet van plan hiervan gebruik te maken.

Bowling-kampioenschap ten einde

ORANJESTAD — Het kampioenschap voor 1987 van de Aruba Bowling Association (ARBAS) is geëindigd. Gandelman Jewelers is kampioen geworden bij de dames en Pet-O-Landia kampioen bij de heren.

De dames van Gandelman versloegen in de finale de Sound Bowlers, welke ploeg subkampioen werd. Bij de heren moest Pet-O-Landia twee keer winnen van Pepsi Sky Lab om kampioen te kunnen worden. Pepsi Sky Lab werd subkampioen.

De individuele prijzen waren: Mimi Lampe (Gandelman) met high series and handicap 645, en high score and handicap 247; Edna Maduro (Frank Croes Office Machine): high score 238 en high average 170; Avis Winklaar (Frank Croes Office Machine): high series 602. Bij de heren: Steven Bowen (Ons Kroegje): high series and handicap 656; Clyde Peterson (Panama Store): high series 634, high score 238, high average 185; Kenneth Seraus (Fatum): high score and handicap 254.

[redacted]

gebeurd "in samenwerking tussen regering, arbeiders en de ondernemers". Binnenkort zal men ook nog andere maatregelen bekend maken. Mexico kampt met een aanzienlijke inflatie. Met de nieuwe devaluatie is de dollarkoers op ongeveer gelijke hoogte gekomen met de koers op de vrije markt, zoals deze in het toerisme wordt gehanteerd.

Natural Health: voor vijfde keer in rij titel

[redacted]oor tweede [redacted]lkampioen

[redacted] wijl in de laatste wedstrijd Dakota werd verslagen met: 15-14, 19-17 en 15-11.

In de heren B-klasse ging het kampioenschap naar Star, terwijl Amstel Atom Boys subkampioen werd. Star won vrijdag van Amstel met 3-0 en herhaalde dit zondag nog eens met 3-0. Star, dat over goede spelers beschikt, nam voor de eerste maal aan de competitie deel. Verwacht wordt dat volgend jaar in de A-klasse Star een aanwinst zal blijken te zijn.

In de heren A-klasse werd Natural Health Center kampioen en Penha Strikers subkampioen. Natural Health Center liet er geen enkele twijfel over bestaan het sterkste volleyballteam van Aruba te zijn door voor het vijfde achtereenvolgende jaar de titel [redacted]e behalen. De laatste wedstrijd [redacted]egen Penha Strikers werd gewonnen met: 15-8, 15-6 en 15-11.

Enquête in VS

WASHINGTON — Meer dan tachtig procent van de Amerikanen is van mening dat de onlangs gehouden topconferentie een belangrijke verbetering heeft gebracht in de verhouding tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten.

De enquete werd gehouden in opdracht van ABC- tv en het dagblad de Washington Post. Er werden 505 mensen daartoe telefonisch ondervraagd. Van hen meent 82 procent dat de bijeenkomst van Ronald Reagan met de Russische partijleider Michail Gorbatsjov de relaties tussen de twee landen goed heeft gedaan. Volgens vijftien procent der ondervraagden is er geen enkele belangrijke vooruitgang geboekt bij dit overleg.

[redacted]inister Frank Booi [redacted]ver bewonersbrief

"Premier zat niet op mijn stoel"

ORANJESTAD — Minister drs. Frank Booi reageerde op de verklaring van PPA-leider Benny Nisbet als zou premier Eman op zijn stoel zijn gaan zitten toen hij aan de bewoners van de volkswoningen een brief deed uitgaan. In deze brief schreef de premier dat de regering er in haar programma naar streeft, dat ieder zijn eigen woning krijgt en dat in verband hiermede beslissingen zijn genomen om te [illegible] de volkswoningen te verkopen.

Minister Booi ziet de PPA-leider als een persoon, die alleen maar op de voorgrond wil treden door [illegible] verklaringen. Volgens de bewindsman had premier Eman het recht dit te doen en heeft dit ook de instemming van minister Booi. "Als je in een team werkt, bestaat er een harmonie en goede verstandhouding", aldus minister Booi, die er aan toevoegt dat in de Arubaanse constitutie een premier meer accent heeft in tegenstelling tot de Antilliaanse staatsregeling. Intern fungeert de premier als coördinator en arbiter, terwijl hij naar buiten het beleid van de regering verdedigt en uitlegt.

Het is duidelijk dat een minister individuele verantwoordelijkheid heeft wat zijn ministerie betreft. Maar hij heeft ook collectieve verantwoordelijkheid omdat hij functioneert in het kabinet. "Als je in de politiek zit", aldus minister drs. Frank Booi "dan moet je rekening houden met politieke zelfs persoonlijke aanvallen, maar AD '85 is in de politiek gegaan om verandering te brengen in deze moeilijke economische tijden. De regering heeft de belofte aan het volk gedaan om Aruba uit deze moeilijkheden — die zij geërfd heeft — te zullen halen en zij zal daarmede doorgaan hoe hard de oppositie ook blijft schreeuwen".

Drs. Booi is gaarne bereid om aan Nisbet of andere oppositieleden de verkoop van volkswoningen uiteen te zetten. Voor hen die er politiek mee willen bedrijven, stelt de minister tenslotte, dat het besluit om de volkswoningen te verkopen een integraal deel vormt van de gedachten, dat ieder gezin een eigen huis boven zijn hoofd moet hebben.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

BRIDGEN
(Bridgeclub «Asiento»)
19.30 uur vijfde en voorlaatste wedstrijd Kersttoernooi - Rust & Burgh.

*****

Topscorers in eerste divisie

DEN HAAG — Jeroen Boere (De Graafschap) heeft zondag dankzij de drie doelpunten in de wedstrijd tegen Telstar een forse sprong gemaakt op de topscorerslijst in de eerste divisie. Boere bracht zijn totaal op twaalf treffers, waarmee hij met Van der Ark (Cambuur) een gedeelde tweede plaats inneemt achter Van der Wiel (RKC) die op een totaal van twintig treffers staat.

De topscorerslijst in de eerste divisie ziet er als volgt uit:

1. Van der Wiel (RKC)	20
2. Van der Ark (Cam)	12
Boere (Gra)	12
4. Janssen (NEC)	11
5. Brard (RKC)	10
Talan (Vit)	10
7. Verbeek (MVV)	9
Vroomans (Ein)	9
Small (Vit)	9
Elberse (Gra)	9
11. Van de Brink (Wag)	8
Maas (Ein)	8
13. De Jonge (Hee)	7
Haverkort (Cam)	7
Baardmans (NAC)	7
Ten Caat (Vee)	7
Arts (MVV)	7
Van de Brom (Vit)	7
Schapendonk (RKC)	7
Arts (NEC)	7

Aivia Pieter bij dames persoonlijk record

Aichi Belioso wint halve marathon

...de halve marathon van de Road Runners Club Korsow trok wederom een enorme belangstelling: 21 kilometer zwoegen...

WILLEMSTAD — De bekende lange afstandsloper Aichi Belioso heeft zondag zonder veel moeite de halve marathon van 21 km, van de Road Runners Club Korsou gewonnen. Belioso legde het trajekt van het Antoine Maduro Stadion naar SDK af in de tijd van 1 uur en 15 minuten en liet alle rivalen ver achter zich.

Op de tweede plaats op zes minuten, eindigde Raymond Josefina in 1 uur 21 minuten, terwijl Rafael Matos de Leon derde werd in 1 uur en 23 minuten. De Venezolaan Jose Luis Cruden die voor de race werd beschouwd als een der favorieten, stelde teleur en finishte op de negende plaats.

Belioso bleeft tot aan de eerste twee kilometers bij Josefina. Toen vond hij het welletjes en met een stevige spurt ging hij er vandoor om de rest van de race onbedreigd uit te lopen.

Bij de dames was Aivia Pieter met een persoonlijk record van 1 uur en 40 minuten onverslaanbaar. Nel Geerings werd met 1 uur 45 minuten tweede, terwijl Arianne Promes in 1 uur en 47 minuten beslag legde op de derde plaats.

Met deze halve marathon besluit RRC Korsou een succesvol loopjaar. Volgend jaar wordt op 24 januari het nieuwe seizoen geopend met een race van 10 km, die begint en eindigt bij SDK.

De uitslagen in de diverse categorieën in de zondag gehouden halve marathon zijn als volgt:

HEREN

14 t/m 19 jaar: 1. Raymond Josefina (1.21.56), 2. Henrique Bethencourt (1.25.57), 3. Elvis Elisabeth (1.31.03).
20-29: 1. Diello Arvelo (1.25.29), 2. David de la Court (1.26.51), 3. Simon Inesia (1.28.02).
30-34: 1. Aichi Belioso (1.15.07), 2. Rafael Matos de Leon (1.23.07), 3. Willem Verhoeven (1.28.18).
35-39: 1. Rob Lubbers (1.33.30), 2. Gilbert Joubert (1.36.42), 3. Erwin Calmes (1.38.50).
40-44: 1. Jan den Boer (1.29.09), 2. Judi Westerhout (1.31.30), 3. Rudy Martina (1.32.09).
45-49: 1. Richenel Frans (1.40.49), 2. Rudy Rosaria (1.42.13), 3. Elphrim Knoppel (1.50.50).
50 plus: 1. Ronald Claes (1.37.55), 2. David de Lima (1.44.57), 3. Felix Sambo (1.55.18).

DAMES

20-29 jaar: 1. Brigitte Etman (1.50.52), 2. Arlette Nicaela (2.34.03).
30-39: 1. Aivia Pieter (1.40.53), 2. Arianne Promes (1.47.28), 3. Ella Comenencia (2.17.24).
40-49: 1. Nel Geerings (1.45.44), 2. Lidia Calmes (1.55.17), 3. Margriet Winter (2.06.19).

AC Milan dreigt gewonnen duel te verliezen

MILAAN — Voor de tweede keer in anderhalve maand is Ruud Gullit geconfronteerd met een vuurwerk-incident, waarvan de doelman van de tegenpartij het slachtoffer was. Na de bom-inslag bij Nederland - Cyprus, 28 oktober in de Kuip, werd zondag het duel tussen AC Milan en AS Roma in de Italiaanse voetbalserie A overschaduwd door een vergelijkbaar geval.

Doelman Franco Tancredi werd in het San Siro-stadion vlak voor het begin van de tweede helft, bij een stand van 0-0, geraakt door twee rotjes. De sluitpost van AS Roma, die verwondingen opliep aan rechterbeen en -schouder, moest per brancard van het veld worden gebracht. Hij bleek, zo meldde de clubarts van AS Roma, echter bewusteloos. Er was zelfs sprake van hartstilstand. Hartmassage en be-ademing hebben hem het leven gered. Zondagavond kon hij in een rolstoel het ziekenhuis verlaten. Volgens de behandelende artsen zal hij geen nadelige gevolgen van het incident overhouden.

De daad van de 23-jarige, later gearresteerde Milanees, kan verstrekkende gevolgen hebben voor de club van Gullit. Napels won na een vergelijkbaar incident alsnog een verloren duel tegen Pisa. Ook bij Juventus - Cesena werd de winst van Juventus omgezet in een nederlaag na zo'n incident.

AC Milan won het duel nadat Virdis een strafschop had benut. Gullit was in het zestienmetergebied neergelegd.

Napoli dankte weer eens erg veel aan Diego Maradona. De gedrongen Argentijnse internationaal was in topvorm. Op het zware veld in Napels dicteerde de thuisclub met een agressiviteit, waartegen Juventus geen verweer had. Bij de Turijnse club stond de Welshman Rush, door het bestuur met $4000 bestraft wegens negatieve uitlatingen in de Britse pers, geïsoleerd in de spits. De landskampioen kwam na een half uur op 1-0 door Di Napoli. Halverwege de tweede helft zette Cabrini, die onlangs afscheid nam als international, Juventus op 1-1. Maradona bracht de 80.000 toeschouwers in extase door een minuut voor tijd een strafschop te benutten.

Inter won, zonder de geschorste doelman Zenga en aanvaller Serena, met 2-1 van Fiorentina. De club klom daardoor van de achtste naar de zesde plaats. Ciocci maakte zes minuten voor het einde de winnende treffer.

Empoli heeft eindelijk aansluiting gekregen in de staart met zijn voorganger, Avellino. Door het verlies van Avellino (0-2) in en tegen Pescara en de eigen winst uit tegen Torino (1-0) kwam Empoli tot op een punt van Avellino. Empoli begon de competitie met min-5: het gevolg van een uitspraak van de tuchtcommissie naar aanleiding van een omkoopschandaal vorige competitie.

MONTEVIDEO — Uruguay heeft zijn klok zestig minuten vooruit gezet. Dit gebeurt met het oog op de "lente- periode" in deze tijd van het jaar. Tot 14 maart geldt deze "zomertijd".

Van Ettekoven laat DS - Sparta uit de hand lopen

Drie doelpunten in laatste zeven minuten bij Haarlem - PSV (1-2)

In de eredivisie zijn in totaal drie wedstrijden gespeeld. Het onthutsende verlies van Ajax uit bij VVV (1-3) werd gisteren in beeld gebracht. Haarlem - PSV werd in vijf minuten beslist. In die handvol minuten vlak voor het eindsignaal werden maar liefst alle drie de doelpunten gescoord. Ellerman redde Sparta in Dordrecht tegen DS '79. In een keihard schopduel dat weinig met voetbal te maken had, was Hughes de meeste gelukkige man. Hij zag tot zijn opluchting al zijn spelers verticaal het speelveld verlaten mèt de twee (gouden) competitiepunten.

HAARLEM — PSV

PSV blijft aan een voor de eredivisie ongekende reeks overwinningen bezig. De zuinige zege van zondag op Haarlem (2-1), twee weken geleden tegen Ajax al als lastpak in beeld, was net zo moeilijk als vooraf door coach Hiddink en zijn spelers was ingeschat. Haarlem hield consequent vijf spelers achter; Nijholt en Verkaik ontfermden zich over Gillhaus en Kieft. Na een kleine honderd seconden weigerde Keizer de bal op de stip te leggen: Van Aerle werd door Metgod bij het been gepakt toen deze was doorgebroken. De Volendamse toparbiter legde de bal, nadat hij van grote afstand op de 'plaats des onheils' was gearriveerd tot Haarlems opluchtig en PSV's verbazing, op de rand van het zestienmetergebied.

Het verwende PSV maakte zich er niet druk om, speelde rustig op de aanval, maar toen Metgod inzetten van Vanenburg en Gillhaus onschadelijk had gemaakt, zakte het Eindhovense voetbal langzaam onderuit. De ploeg leek ingedommeld, zeker nadat het scorebord aangaf dat Ajax in Venlo met 0-3 achterstond.

Ook na rust leek de Haarlemse taktiek van ontregeling lang op zijn plaats. PSV bleek niet in vorm en zag af van combinatievoetbal. De ballen werden hoog voor het doel van de licht geblesseerde Metgod gepompt, maar resultaat bleef uit. Zeven minuten voor tijd - het eerste puntverlies voor PSV leek al een feit - mocht de niet als schutter bekend staande Nielsen op een ongevaarlijk ogende plaats, een dikke dertig meter van het doel, aanleggen voor een keihard schot. Metgod dacht aanvankelijk, dat de bal ruim zou overvliegen, maar het Deense effect bleek verraderlijk. Metgod kon er nog net een vuist tegenaan krijgen en slechts Kieft reageerde op de terugspringende bal. Hij schoot als ouderwetse doelpuntendief droog in de verste hoek: 0-1.

Vier minuten en drie Eindhovense kansen later was het nog eens Kieft, die een voorzet van Koeman met het hoofd juist langs de paal werkte (0-2). De deze zomer uit Italië teruggekeerde spits heeft zich de laatste weken uit zijn vormcrisis gewerkt en heeft nu veertien treffers nu weer een kopposititie van het topscorersklassement in handen. Hij kreeg dan ook de complimenten van coach Hiddink. De laatste drie minuten leken nog even aardig te worden, toen de nijvere Matthaei een voorzet van Attenveld achter Van Breukelen klutste (1-2), maar meer dan een toevalstreffer bleek dat uiteindelijk niet.

DS '79 - SPARTA

DS '79 greep naar het paardemiddel van bikkelhard intimidatievoetbal zonder resultaat: 1-2 voor Sparta. Ze kregen bij hun ongeoorloofd voetbal-gedrag de hulp van Van Ettekoven, maar Sparta kwam gelukkig met de schrik vrij. De angst was in de ogen van Sparta-coach Barry Hughes naderhand nog te zien. Hij kon zich dergelijke taferelen alleen herinneren uit het beroemde Engelse Twickenhamrugbystadion. "Van Ettekoven liet alles maar gaan. Ik ben voor hard voetbal, maar het moet wel normaal hard blijven. We hebben een paar spelers, die in zo'n situatie gemakkelijk het hoofd verliezen. Beheersing was het belangrijkste. Het zijn dan ook gouden punten, die we hier meenemen."

Hughes mocht zich gelukkig prijzen, dat Sparta het duel met een lopend elftal kon beëindigen. De gele kaarten, die Van Ettekoven aan Campbell en Schmidt gaf, hadden rode moeten zijn wegens natrappen. Het feit dat er nog Spartanen in staat bleken tot ordinaire repressailles was tenminste even verwonderlijk gezien het aantal botte aanslagen, dat moest worden geïncasseerd.

De wedstrijd liep maar net niet uit de hand. Sparta kwam ietwat gelukkig op voorsprong via een zeer gelukkige boogbal van Ellerman. In de tweede helft maakte DS zowaar gelijk door debutant-invaller Langerak, die even daarvoor Sparta-doelman De Goeij al met een nog betere kopbal tot een formidabele redding had gedwongen. De onberekenbare Ellerman maakte, na voorbereidend werk van Lengkeek, toch weer het verschil tussen beide ploegen. Het verschil tussen beide ploegen lag in het scheiden talent en veel goede en soms kwade wil duidelijk. Uitgerekend Boogers, die zondag met Slagboom al het technische vernuft en inzicht van DS bezat, schoot in de slotfase royaal aan een leeg doel voorbij.

Kistemaker, DS-coach, na afloop: "Wat nou, hard voetbal? Ik heb er geen moeite mee. Er is met enorme inzet gebikkeld. Eerst wordt ons systeem neergesabeld, nu zeker de mentaliteit. Van Ettekoven houdt nu eenmaal van scherp voetbal. Ik waardeer dat in hem. Ik heb vandaag met kerels gewerkt, niet met bangeriken. Het had gewoon 4-2 voor ons moeten zijn. De Goeij redt Sparta, Boogers redt ons niet."

DUO MET BOBSLEE NAAR CALGARY

'We nemen de juiste vlag mee'

Nederlandse Antillen doen mee aan Winterspelen

DEN HAAG — Bobben en rodelen voor de Nederlandse Antillen. Bart Carpenter Alting en Bart Drechsel beseffen dat zoiets op de lachspieren werkt. Sneeuw en ijs zijn op de tropische eilandengroep zo zeldzaam als een hittegolf aan de Noordpool. Niettemin weigeren de twee wintersporters hun optreden tijdens de Olympische Spelen in Calgary als een grap te zien. Voor het eerst stuurt de Antillen een afvaardiging naar de winterspelen. Dat is een hoogst serieuze zaak.

In de Antillen werd wel gegrinnikt toen het tweetal het vermetele plan lanceerde. De gevolmachtigde minister in Nederland erkent bovendien nimmer zo'n merkwaardig telefoontje te hebben gekregen. De rodel- en bobsleebond van de Nederlandse Antillen bestaat. Met een klassering in de middenmoot denken de in Nederland wonende Carpentier Alting en Drechsel aan het aloude uitgangspunt van Baron Pierre de Coubertin een nieuwe betekenis te geven. Dat meedoen belangrijker is dan winnen, is al lang niet meer het voornaamste motief voor het NOC, die kandidaten alleen naar de Spelen laat vertrekken als zij aan scherpe eisen hebben voldaan.

Jamaica, Puerto Rico en de Maagdeneilanden — ook weinig vertrouwd met ijs en sneeuw — rodelen en bobben ook in Calgary. Waarom de Antillen niet? De gedachte kwam enige jaren geleden op bij Carpentier Alting na een mislukte poging om zich namens Nederland voor de Spelen van Satajewo (1984) te plaatsen. "Met Wouter Latour had ik mij vrijwel geplaatst voor de tweemansbob bij de Spelen van Sarajewo", herinnert hij zich. "Doordat mijn partner in de laatste selectiewedstrijd een been brak, ging dat niet door".

CURAÇAOENAARS

De onrust in de Nederlandse bobwereld leidde er mede toe dat Carpentier Alting (33) zijn sportieve heil ging zoeken op de Antillen, waar hij de eerste tien jaar van zijn leven woonde. In de ook op Curaçao geboren Drechsel (35) vond Carpentier een aanduwer en remmer voor de tweemansbob. Als solist waagt Carpentier Alting zich ook nog in het rodelsleetje. Volgens de bond — die naast twee de wintersporttributen een palmboom in het vignet heeft — is Carpentier de enige olympier die in twee verschillende takken van sport uitkomt.

Het duo is zo vriendelijk geweest de jonge sportbond van hun geboorteland niet onnodig op kosten te jagen. "Ik heb geschreven", erkent Carpentier "dat een financiele bijdrage niet nodig is. Je moet niet beginnen eisen te stellen". Het treft daarbij, dat het IOC de ietwat minder courante sporten graag wereldlijk wil verspreiden en daartoe de kosten van drie deelnemers voor haar rekening neemt.

De Olympische voorbereiding voor het tweetal kostte zo'n 60.000 gulden. Voor de helft van dat bedrag werden geldschieters gevonden. De rest komt uit eigen zak. Dat is gezien de maatschappelijke positie van beiden niet onoverkomenlijk. De in Wassenaar woonachtige Carpentier is directeur / mede-eigenaar van wat in de toekomst het recreatiecentrum Vlietland tussen Leiden en Leidschendam moet worden. Als hoofd van de afdeling verkoop passage bij een luchtvaart- maatschappij kan Drechsel tegen sterk gereduceerde prijzen vliegen.

BUDGET

Toch gaat het peperdure materiaal hun budget te boven. Een beetje bob komt op 20.000 gulden ("en dan heb je nog maar een standaardtype", weet Drechsel). Voor een simpel rodelsleetje moet tweeduizend gulden worden neergelegd. Carpentier en Drechsel dienen genoegen te nemen met afdankertjes van de toplanden, waar tienduizenden guldens kunnen worden besteed naar onderzoek. Enige hulp wordt verleend door de Westduitsers, van wie ijzers worden overgenomen.

Drechsel: "Je kunt er zeker van zijn dat de toplanden straks in Calgary met nieuw materiaal verschijnen. Wij moeten het met oude spullen doen". Testen in windtunnels kan het tweetal zich niet veroorloven. Zoals ook de trainings- voorwaarden in Nederland — waar de Antilliaanse Nederlanders vergeefs naar een rodel- en bobpiste hebben moeten zoeken — allerminst optimaal zijn. Op het circuit van Zandvoort is een provisorische trainings- mogelijkheid: tegen een op rails geplaatste bob heeft Drechsel het duwwerk moeten leren.

MARINE

De Amsterdammer Drechsel duwt en remt pas twee jaar. Daarvoor was hij actief als rugbyer en hockeyer. Carpentier, die met zijn partner tevens een opleiding bij de marine als achtergrond heeft, is al sinds 1983 Nederlands kampioen rodelen. Dit jaar werd vijf weken getraind op de olympische baan in Calgary. Tijdens trainingen zou het duo zelfs de complimenten hebben gekregen van vertegenwoordigers van de FIBT, de internationale bob bond.

Carpentier: "Het moet dan ook geen probleem opleveren de vier trainingsruns veilig door te komen. Dat is een voorwaarde om aan de olympische wedstrijden mee te doen. Voor de groten in het vak zijn wij natuurlijk geen tegenstander. Bij de kleine landen mikken wij hoog. Wij slaan tenminste niet meer continu om".

VLAG

Ook de Nederlanders Rob Geurts en Marco Versterre weten de vervaarlijke bob tegenwoordig aardig in de baan te houden. Toch kwamen die Nederlanders troeven dit weekeinde in Igls niet verder dan de 27e plaats. Carpentier taxeert de Antilliaanse mogelijkheden op hetzelfde niveau. Als rodelaar denkt Carpentier verder te komen.

Mogen de kansen van Geurts en Versterre bij het NOC als vrijwel nihil worden ingeschat, Carpentier en Drechsel hebben de taken in Calgary al verdeeld. Bij de openings- plechtigheid draagt eerstgenoemde de nationale vlag. Een hoge functionaris van het Antillenhuis in Den Haag heeft het scenario al tot in details bepaald. "Maak je geen zorgen over de vlag", stelt hij Carpentier gerust. "Wij zorgen er voor dat je het nieuwste model meekrijgt. Met vijf sterren, want zoals je weet zijn we die zesde, Aruba, onlangs kwijt geraakt".

Bridge-toernooi

WILLEMSTAD — De uitslag van de derde wedstrijd in het kerstbouten- toernooi van Bridgeclub Corsow is als volgt: 1. dames De Vries - Bongers 59.38; 2. dames Van der Net - Geenen 58.33; 3. echtpaar Van den Ende 55.21; 4. heren De Vries - Maas Jr 54.46; 5. heren Groot - Roerhorst 52.68; 6. echtpaar Van Beek 51.79.

De overige paren behaalden minder dan 50 procent.

De vierde en laatste wedstrijd van het kersttoernooi wordt vrijdag gespeeld om 20.00 uur te Scherpenheuvel.

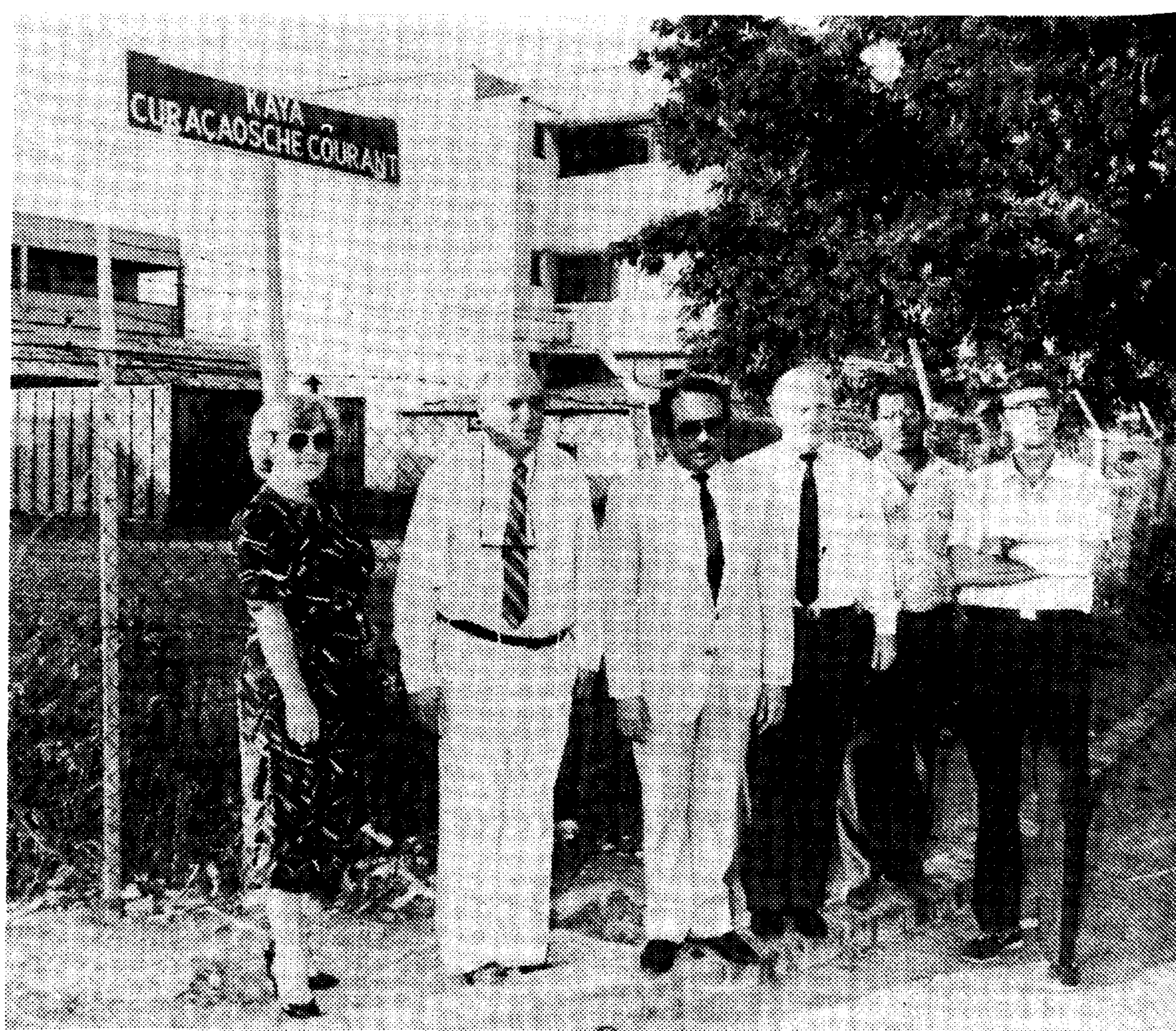
0-0-0-0-0

TENNIS / LONDEN — De tennisteams van Zweden en India, die van 18 tot 20 december in Goteborg de finale van het Davis Cuptoernooi spelen, kennen geen verrassingen. De Zweedse ploeg bestaat uit Stefan Edberg, Mats Wilander, Anders Jarryd en Joakim Nystrøm. Wilander ontbrak vorig jaar in de finale tegen Australië wegens zijn huwelijk. India komt met Ramesh Krishnan, Anand Amritraj en Srinivasan Vasedevan naar de Zweedse stad.

0-0-0-0-0

WIELRENNEN / PARIJS — De wielerploeg Boifava met kopman Stephen Roche is donderdag gekozen tot beste profploeg van het seizoen 1987. De Italiaanse formatie kreeg 41 punten. De Nederlandse ploegen waren ook hoog genoteerd. Raas werd tweede met 19 punten, Gisbers vierde met 16 en met 10 punten werd Post vijfde. De verkiezing was georganiseerd door het wielerblad Velo Magazine.

0-0-0-0-0



WILLEMSTAD — In verband met de viering van het 175-jarige bestaan van de Curaçaosche Courant, is de Drukkerijstraat van naam veranderd en heet nu: Kaya Curaçaosche Courant. Op de foto: het moment van de onthulling van het naambord met vlnr Ans Casseres, echtgenote van de gezaghebber, Chicho Jonckheer, directeur van de Curaçaosche Courant, de gezaghebber en enkele directieleden van het bedrijf.

Vermiste jongens bij guerrilla gezien

Colombiaanse PG: 603 mensen vermist

BOGOTA — Op het ogenblik zijn er in Colombia 603 mensen als vermist opgegeven. Zo blijkt uit een mededeling van de Colombiaanse Procureur Generaal.

Volgens de gegevens van de PG zijn er in de voorbije tien jaar aanmeldingen binnen gekomen over het verdwijnen van 893 mensen. Van hen zijn er 290 levend teruggevonden en 89 dood. Van de andere 603 vermisten ontbreekt elk spoor. De pogingen om hen terug te vinden zijn vruchteloos geweest.

Procureur Generaal Carlos Mauro Hoyos heeft geconstateerd dat de achtergrond van de verdwijningen zeer uiteenlopend kan zijn. De meeste van de medelingen zijn in feite een aanklacht tegen militaire organen of worden in de schoenen geschoven van de veiligheids-diensten. Deze overheids- instanties zouden verantwoordelijk zijn voor talrijke verdwijningen, zo moet uit de klachten opgemaakt worden.

VUILE OORLOG

De zogenaamde paramilitaire organisaties welke volgens de linkse politieke partij UP door het leger worden gesteund worden ervan beschuldigd het verdwijnen als een wapen te gebruiken als onderdeel van de "vuile oorlog" welke er momenteel in Colombia woedt. Union Patriotico is de fusie van de Communistische partij en de guerrilla- beweging FARC. Van UP zijn honderden militante leden en ook volks- vertegenwoordigers evenals burgemeesters om het leven gekomen bij aanslagen.

Volgens de PG hebben zijn rechercheurs kunnen bewijzen dat jongelui die op de lijst van vermisten staan in werkelijkheid zich hebben aangesloten bij de guerrilla- beweging zonder dat zij hun ouders hebben gewaarschuwd over hun plannen. Ook is in een paar gevallen aan het licht gekomen dat men inderdaad is ondergedoken om zich aan bepaalde financiele verplichtingen te kunnen onttrekken. Dit is in een enkel geval ook gebeurd in verband met liefdesaffaires.

ANGSTWEKKEND

Hoyos zei dat hij persoonlijk zonder aankondiging van tevoren militaire kampementen en kazernes heeft bezocht waar zich bepaalde vermisten zouden bevinden, zoals hun familieleden beweren. In geen enkel geval is het hem gelukt zo'n iemand tegen te komen. De vermisten vormen het meest angstwekkende drama waar we mee te maken hebben, verklaarde de PG in een interview.

Op de lijst van vermisten komen namen voor van figuren die banden hebben met het linkse politieke leven van Colombia, maar ook familieleden van guerrilla- strijders evenals figuren die betrokken zouden zijn bij de handel in verdovende middelen of hun familieleden. Maar er komen ook mensen onder voor zonder enige bekende politieke achtergrond of zonder een crimineel verleden, zoals huismoeders met kleine kinderen. Hun verdwijning is voor de autoriteiten een echt raadsel, waarvan de oplossing wellicht nimmer zal bekend worden.

Panamese diplomaat: complot tegen Noriega

SAN JOSE — Volgens de Panamese ambassadeur in Costa Rica, David Pere, bestaat er een plan om de commandant van de Panamese strijdkrachten generaal Manuel Antonio Noriega te vermoorden. Via Costa Rica zijn er daartoe wapens gesmokkeld naar Panama. Bij deze affaire zijn de Verenigde Staten betrokken. De bedoeling is om het huidige bewind in Panama te "destabiliseren".

Frans Weisz, regisseur Havinck:

'Film voor mij perfect alibi om te voyeren'

-door Nel Casimiri-

EEN VAN DE gasten die in het kader van de Internationale Filmweek Curaçao bezoeken, is Frans Weisz, de regisseur van Havinck. Frans Weisz heeft al verschillende films geregisseerd waarvan enkele ook op Curaçao zijn te zien geweest. Zo maakte hij Het Gangstermeisje naar het boek van Remco Campert. Dat was zijn eerste film. Daarna volgden De Inbreker, Naakt over de schutting, Rooie Sien, Charlotte en Een zwoele zomeravond.

De film Havinck wordt woensdagavond in De Tempel vertoond. Hij is gemaakt naar een boek van Marja Brouwers met dezelfde titel. Het is het verhaal van een man die met zijn dochter achterblijft, als zijn vrouw zelfmoord heeft gepleegd door met haar auto als spookrijder tegen het verkeer in te rijden op de grote weg.

Frans Weisz logeert in het Plaza Hotel en aan de rand van het zwembad, in de schaduw van de bomen vertelt hij over de film Havinck:

"Achteraf is het een succes geworden, maar tevoren was het een film, waarvan je maar moest hopen dat het goed zou gaan. Het is geen populair thema. Er zitten geen achtervolgingen in, geen schietpartijen en dergelijke. Het boek is beschrijvend. Het gaat over het moment, waarop alles al is gebeurd en alles wordt vanuit de man bekeken."

VROUW

"De vrouw krijgt weinig sympathie. In de film is een ontwikkeling gecreëerd. Wat mij het meest interesseert, is, waarom het tussen die man en vrouw mis gaat en wat die man daaraan had kunnen doen. De film heet Havinck. De film is gemaakt door mannen en is geschreven door een man, maar de film gaat over vrouwen. De centrale plaats is voor de vrouw. Daarom ben ik erg blij dat de film vorige week in België de Prix Femina heeft gekregen, een prijs die wordt uitgereikt voor een film die een goed beeld geeft van de vrouw."

De man krijgt in de film een soort postume verliefdheid voor die vrouw. Hij wordt verliefd als het niet meer mogelijk is. Hij geeft zich rekenschap van wat niet meer is te herstellen."

Frans Weisz vertelt daarna hoe het publiek de film heeft ontvangen:

"Je kunt de film niet over je heen laten komen als een avonturen- film. Het is een film waarmee het publiek zelf waanzinnig actief bezig is. Het publiek is enthousiast, want het herkent de eigen situatie. Ik heb zulke ontroerende dingen gehoord naar aanleiding van de film. Er zijn kinderen die hun ouders naar de film hebben gestuurd en daarna praatten ze urenlang in de keuken over hun eigen situatie. Deze film doet het veel beter dan de meeste films die ik hiervoor heb gemaakt."

ECHTPAREN

"Dat valt samen met de situatie op het ogenblik. Er worden in Nederland weer volop kinderen geboren. Echtparen die het niet meer zagen zitten, proberen het weer opnieuw met elkaar. Het hele familie- idee is weer terug; er is weer een nieuwe moraliteit ontstaan. Deze film hangt hiermee samen."

"Het risico van deze film was dat veel afhing van de kwaliteit van de acteurs en geen van de acteurs had filmervaring. Het zijn typische toneelacteurs. Nu hebben juist de hoofdrolspelers, Wil van Kralingen en Willem Nijholt, de hoogste prijzen gekregen. Het zijn voor de film bijna debutanten. Ze spelen fantastisch."

In het interview in Vrij Nederland dat verkort in de filmkrant staat afgedrukt, wordt door Ger Thijs, de schrijver van het script, nogal wat kritiek uitgeoefend op het boek van Marja Brouwers.

"Dat interview is gemaakt toen we allemaal in een euforische stemming waren. We zagen elkaar weer voor het eerst na het maken van de film en de film was een succes. Zoals het daar staat, klopt het niet,"

"Marja Brouwers houdt echt van de film. Ze is helemaal ontroerd geraakt toen ze hem zag, nadat hij klaar was. Je moet het zien als een kind van de ene moeder naar de andere brengen. Soeteman had hij De aanslag ook het gevoel van een matig boek en goed script gemaakt te hebben. Marja heeft dat wel begrepen. Ze stuurde in eerste instantie het script terug vol rode strepen en aantekeningen. Ger was in zijn trots geraakt. Later kreeg ze vertrouwen in ons toen ze merkte dat we integer en serieus met de karakters bezig waren."

KARAKTERS

In vergelijking met zijn eerdere films betekende de film Havinck voor Frans Weisz een stap in zijn ontwikkeling: "Mijn vroegere films waren meer publieksgericht. De film Charlotte betekende een keerpunt. Ik probeer nu meer karakters neer te zetten met herkenningspunten voor mezelf. Havinck is een zuivere film gebleven, die heel direct over het thema gaat, dat ik wil vertellen."

"Vroeger was ik heel erg bezig met de vorm. Deze keer was ik omgeven door een Italiaanse filmploeg; je zou kunnen zeggen door super- professionals. Ik kende de cameraman, Guiseppi Lanci, van mijn opleiding die ik ook in Italië heb gehad. Dit gaf een zekerheid, zodat ik me over die kant geen zorgen meer hoefde te maken."

Wat zijn uw plannen voor de toekomst?

"Ik loop al heel lang met het plan een film te maken over het boek "Langs lijnen der geleidelijkheid" van Louis Couperus. Daar zit min of meer dezelfde problematiek in als in Havinck. Hartstocht is iets dat meer leeft bij de vrouw dan bij de man. Passie kent een vrouw in heviger mate dan een man. Een man bouwt altijd nog een vluchtweg in, maar vrouwen geven zich zonder voorwaarde, zonder vluchtroute. Dat is precies het verschil tussen liefde en hartstocht. Mensen hebben vaak het gevoel dat het tegengestelde van liefde haat is, maar dat moet zijn: onverschilligheid. Haat houdt gevoel in, maar onverschilligheid houdt niets meer in. Wanneer en of die film over Langs lijnen der geleidelijkheid er komt, is echter nog niet zeker."

TROPEN

Het is voor de eerste keer dat Frans Weisz Curaçao bezoekt en hij kan er nog niet goed over uit:

"Ik wist niet goed wat ik kon verwachten. Ik ben in Japan geweest, maar dit is heel anders. Ik ken de tropen niet, de warmte die als een deken om je heen ligt. Het is ook zo raar. Ik ben in de tropen, alles is anders, maar iedereen verstaat me. Het is vreemd en vertrouwd tegelijk. En waar vind je ooit een land waar bijna de hele bevolking vier-talig is. Iedereen verstaat Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans."

In het zwembad draait Paul Verhoeven zijn rondjes tot zijn 45 minuten, die hij zichzelf als eist stelt, om zijn en tegenover ons ligt Harry Mulish te zonnen. Ze zijn maar kort op Curaçao. Ze hebben nog niet veel gezien, maar lijken te genieten.

Frans Weisz komt terug op het filmen: "Mijn beste films gaan over vrouwen. Vijfenzestig procent van het publiek dat naar mijn films komt kijken, bestaat uit vrouwen. De film is voor mij een perfect alibi om te voyeren. Als ik niet zou kunnen filmen, zou ik psychiater willen worden. Dan zou ik op die manier mijn nieuwsgierigheid kunnen stillen."


FRANS WEISZ

I've heard the mermaids singing

Boodschap van film: vertrouw op jezelf

WILLEMSTAD — In het kader van de Internationale Filmweek wordt vanavond om zeven uur in De Tempel I've heard the Mermaids Singing vertoond. Het scenario is van Patricia Rozema die tevens regisseur is. In de hoofdrollen spelen Paule Baillargeon en Ann-Marie Macdonald. Producenten zijn Alexxandra Raffe en Patricia Rozema. De film is uitgebracht door Hungry Eye Pictures.

I've heard the Mermaids Singing is het amusante verhaal van de jonge en ambitieuze curator Gabrielle St-Peres (Paule Baillargeon), die een kunstgalerij in Toronto, Canada, beheert. Het verhaal wordt verteld door Polly (Sheila Mcarthy), die tijdelijk als secretaresse in de galerij werkzaam is. In een op videotape gezette bekentenis vertelt Polly over haar obsessie voor de mooie curator, die een liefdesrelatie heeft met de jonge vrouw Mary (Anne-Marie McDonald).

De onschuldige Polly is getuige van heel wat pseudo- intellectuele gesprekken over kunst en observeert de sexuele relatie tussen Gabrielle en Mary. Polly verwerkt haar ervaringen door middel van haar hobby van amateurfotografe. Na verschillende omzwervingen door de stad, waarbij ze foto's schiet van haar nieuwe obsessies, trekt ze zich terug in de donkere kamer in de badkamer van haar vrijgezellenwoning. Daar leeft ze zich uit in een fantasiewereld, waar Polly kan vliegen, op water kan lopen en ze zeemeerminnen hoort zingen.

Op een avond toont de curator aan Polly haar eigen schilderijen, schilderijen die zo mooi zijn, dat Polly zich in een boven- natuurlijke wereld waant. Ze steelt een van deze schilderijen en laat dit zien aan een criticus. Het werk van de curator wordt direct een doorslaand succes.

Aangemoedigd door het succes van de curator stuurt Polly haar foto's onder een pseudoniem naar de curator, maar deze doet de foto's van de hand als zijnde "afval". Polly's geest is gebroken. Ze geeft haar hobby op en beperkt zich ertoe een bewonderaar van de curator te zijn.

Op een nacht komt ze erachter dat haar idool, de vrouw die ze als een god vereerde, in feite slechts een wanhopige vrouw is, die gedreven door het besef van haar eigen sterfelijkheid niet alleen Polly maar ook de rest van de wereld dupeert. In een woedeaanval verminkt Polly de curator. Nu Polly weer alleen is, hervindt ze haar liefde voor fotografie. En juist wanneer Polly haar bekentenis beëindigt en de film bijna is afgelopen, neemt het verhaal weer een onverwachte wending.

Regisseur Rozema heeft een film gemaakt die realistisch genoeg is om de emoties te herkennen en genoeg fantasie bevat om de geest ruim spel te laten. De boodschap van de film is "vertrouw op jezelf". Volgens Rozema zien wij de dingen niet zoals ze zijn, maar zoals wij zelf zijn. Maar bovenal wilde de regisseur een film maken met iemand als Polly, die ons de zeemeerminnen laat horen zingen.

WILLEMSTAD — Theater De Tempel maakt bekend dat de filmvoorstelling van afgelopen maandag wegens een technisch mankement werd afgelast. De film "Kiss of the Spider Woman" zal nu vertoond worden op maandag 21 december. Aanvangstijd is zeven uur. Het programma van de overige dagen van de filmweek blijft ongewijzigd.

Telepatria bestaat tien jaar

Chin Behilia is een 'prettige regelneef'

-door Hanneke van Kouwen-

OSWIN (CHIN) BEHILIA kijkt vandaag zeer tevreden terug op tien jaar Telepatria. "Om tien jaar in de lucht te blijven, was heel hard werken. We zijn er echter zeker van dat het publiek dit geapprecieerd heeft."

Chin Behilia lijkt het meest in zijn sas, als hij kan organiseren, bijvoorbeeld het produceren van zijn televisie- programma. Daarnaast is hij actief in de muziekwereld en heeft hij de laatste twee jaren faam gekregen met het Introfesticur. Hij zegt daar zelf over: "Waar ik het meeste van houd, is organiseren en daarna komt muziek."

Vanavond viert Chin Behilia het feit dat zijn programma Telepatria precies tien jaar in de lucht is. Dat is niet altijd gemakkelijk geweest, terwijl tien jaar geleden de mensen Behilia helemaal voor gek verklaarden dat hij met zo'n programma wilde beginnen. "Ik was de enige die in het programma geloofde. Anderen waren er van overtuigd dat het niet mogelijk was om iedere week een gevarieerd praatprogramma te presenteren." Behilia werd ook gewaarschuwd dat het Curaçaose publiek niet van praatprogramma's houdt, zonder dat deze afgewisseld worden met muziek. "De experts gaven me hooguit drie maanden en ik heb veertig maal drie maanden gehaald."

OP STRAAT

Wie regelmatig naar Telepatria kijkt, is het ongetwijfeld opgevallen, dat Chin Behilia graag gebruik maakt van zogenaamde 'straatinterviews' waarbij willekeurig mensen op straat om hun mening worden gevraagd. "Ik ben de eerste geweest die de straat is opgegaan om met het publiek te praten. Eerst renden de mensen weg, omdat ze het vreemd vonden. Maar langzamerhand, toen de mensen in het programma zagen, hoe anderen hun mening uitten, werden ze steeds meer bereid een interview te geven. Nu komen ze naar me toe en vragen naar het thema om daar commentaar op te geven."

Wat was de reden dat u daarmee begon. Vond u dat de bevolking niet genoeg aan het woord kwam?

"Toen ik met het programma begon, vond ik dat het volk niet genoeg aan het woord kwam, want het waren steeds dezelfde mensen die overal hun mening over gaven. Je zag bijvoorbeeld persoon X zijn mening geven over toerisme, economie en sport, kortom over alles. Ik vond dat niet terecht. Niet alleen voor het volk, maar ook de jeugd kwam niet genoeg aan het woord." Chin Behilia heeft er zeker aan bijgedragen om daar verandering in te brengen: in tien jaar Telepatria heeft hij 3334 personen in zijn programma geinterviewd.

Wat is uw mening over lokale producties van TeleCuraçao?

"De lokale programma's kunnen altijd beter. Maar de lokale producenten hebben te kampen met vele moeilijkheden. Economische en technische moeilijkheden, en bij enkelen misschien ook een gebrek aan know-how. Maar over het algemeen moeten wij apprecieren wat door die lokale producenten gepresteerd wordt met datgene wat ze ter beschikking hebben om een programma te maken. Het is een prestatie die ze leveren. Er is natuurlijk ruimte om betere programma's te maken. Maar als je weet wat er aan te pas komt voordat je een programma helemaal klaar hebt, dan kan je pas beseffen dat ze werkelijk hun best doen."

PROTESTEREN

Maar u moet toch erkennen dat er veel zeer middelmatige programma's worden gepresenteerd, hetgeen het publiek eigenlijk niet zou moeten accepteren?

"Je kunt nooit zeggen dat het publiek te gauw tevreden is, want de mensen kijken niet als het niet goed is. Dat is hun manier van protesteren, om naar andere stations te kijken. Daar heb ik niet over te klagen want ik kan bewijzen dat door de jaren heen, mijn programma een van de lokale programma's is geworden met de grootste kijkdichtheid. Natuurlijk kan er een hoop beter, maar als programma- maker wil ik daar geen commentaar op leveren. Ik weet dat er programma's zijn die werkelijk niet deugen, maar het is niet mijn taak om andere programma's te bekritiseren, dat is de taak van TeleCuraçao."

ONDERZOEK

Wat vindt u van het programma- aanbod van TeleCuraçao?

"Ik vind zeer persoonlijk dat de programma's van TeleCuraçao beter aangepast kunnen worden aan de werkelijke behoefte van de bevolking. Die behoefte is niet alleen meer lokale producties maar ook meer goede programma's, ook van andere landen. Meer culturele programma's zodat de mensen meer kunnen leren over andere bevolkingen. Eigenlijk zou het zo moeten zijn dat TeleCuraçao, alvorens een programma op te stellen, een onderzoek doet naar de wensen van het publiek."

Chin Behilia noemt het aan de ene kant moeilijk om meer lokale producties te eisen van TeleCuraçao met de wetenschap dat dit een "zeer, zeer dure grap" is. Als ik dan vraag of hij er misschien begrip voor heeft dat TeleCuraçao al jaren met verlies draait, begint Behilia te lachen: "Ik vind dat niet niet zo begrijpelijk. Om hierop in te gaan moet ik eigenlijk naar de doelmatigheid van de besteding van gelden van TeleCuraçao kijken, en dat kan ik niet. Maar ik denk dat die gelden doelmatiger besteed kunnen worden. Ook de organisatie kan anders."

SAMENWERKING

Heeft u altijd prettig samengewerkt met TeleCuraçao?

"In de beginjaren was het niet zo prettig. Toen is het zelfs zover gekomen dat ze mijn programma wilden stoppen. Maar het publiek heeft me gered."

Het grootste probleem waar Chin Behilia in de begin jaren mee te kampen had, was het feit dat ze zijn programma ieder jaar op een andere dag besloten uit te zenden. Dan had hij in een jaar tijd weer een kijkdichtheid opgebouwd en werd dat uur aan een andere instantie verkocht. Toch is Chin Behilia er in geslaagd zijn publiek 'mee te trekken', zodat zijn programma goed bekeken bleef, ongeacht de dag en het uur waarop dat werd uitgezonden.

Er is nog een incident geweest waarbij Behilia ervan beschuldigd werd een rekening niet betaald te hebben, en TeleCuraçao dreigde het programma te stoppen. Dankzij bemiddeling van de toenmalige minister van Cultuur, heeft hij toen kunnen bewijzen dat dat niet waar was. "Daarna heb ik eigenlijk goed kunnen samenwerken."

INTROFESTICUR

Chin Behilia doet veel meer dan alleen het programma Telepatria. Zo is hij al jaren bekend in de muziekwereld, waarbij hij veel componeert. Organisator Behilia beleeft daarnaast veel plezier aan het op touw zetten van een festival zoals het Introfesticur. Een internationaal festival voor Troubadours, dat al twee maal succesvol op Curaçao gehouden werd. Jaren geleden organiseerde hij bovendien het eerste internationale festival op het eiland: 'Gran Premio Popular'.

Behilia zegt tevreden te zijn over de organisatie van het Introfesticur. "Het is precies gegaan zoals ik het had gepland. Alleen de financiele kant was een tegenvaller. Dat is te wijten aan een zeer slechte opkomst van het publiek."

Wel betreurt hij het, dat het publiek door de jaren heen, veel meer middelmatige activiteiten is gaan accepteren. De goede evenementen werden daardoor 'verpletterd' en ondergewaardeerd. "De slechte producties werden bijvoorbeeld ten onrechte opgehemeld. Je moet alle evenementen waarderen op de waarde die ze werkelijk hebben", aldus Behilia die vindt dat het publiek moet protesteren als hen een slecht evenement wordt voorgeschoteld.

TOERISME

Hoe belangrijk is het om evenementen als het Introfesticur op Curaçao te organiseren?

"Zeer, zeer belangrijk. Ik noem Introfesticur altijd cultureel toerisme. Men zegt dat we toeristen nodig hebben, dit is een groep zeer tevreden toeristen. De gasten zouden elk jaar terug willen komen naar dit festival. Spontaan verklaren ze dat ze hebben genoten op Curaçao. Het is belangrijk dat wij steun krijgen van de verschillende lagen van de gemeenschap, de prive- sector, de overheid en natuurlijk de bevolking, dan kunnen we dit een heel groot evenement maken waarvoor gasten uit alle landen komen. Zoiets moet gewaardeerd worden door de mensen."

Vanavond wordt het jubileum van Telepatria gevierd in het Cultureel Centrum Curaçao. Daarbij zal Chin Behilia een aantal plakkaten uitreiken aan sponsors die hem door de jaren heen trouw zijn geweest. Tevens heeft Behelia een prijs voor de "beste interviewer van het jaar", de Premio Telepatria. Die gaat naar Robin Visser, public relations- functionaris van de ALM die tevens het radioprogramma Hoyer Inn verzorgt. In de periode van januari tot en met maart volgend jaar, kunnen de kijkers bovendien rekenen op een overzicht van tien jaar Telepatria.

BONAIRE
AGENDA

[illegible]TIE: 8000
[illegible]ANDWEER: 8222
[illegible]XICENTRALE: 8845
[illegible]PITAAL: 8900

[illegible]DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 [illegible] zondag gesloten.

[illegible]ENBARE BIBLIOTHEEK
[illegible]ningstijden voor het publiek) [illegible]ndag en donderdag van 14.00-18.00 [illegible]; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [illegible]0-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 [illegible]
[illegible]ningstijden voor lezers) [illegible]nsdag van 14.00-19.00 uur.

[illegible]TSLUITING: maandag t/m vrijdag [illegible]tekende stukken 15.45 uur; gewone [illegible]n 16.30 uur.

[illegible]VICE CLUBS
[illegible]: donderdagavond 19.30 uur - Hotel [illegible]ire.
[illegible]: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[illegible]nd Table: elke tweede maandag - [illegible]centrum Terra Corra.
[illegible]y: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[illegible]TUURSKANTOOR EN BEVOLKING: [illegible]0-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo[illegible].

[illegible]IEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [illegible] gelieve contact op te nemen met de [illegible] Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[illegible]TIECLUB (Weg naar Willemstoren): [illegible]nd op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za[illegible]g van 12.00-24.00 uur.

[illegible]EEKUUR (gezaghebber): elke donder[illegible] van 09.00-11.00 uur op het Be[illegible]rskantoor, Kralendijk; laatste donder[illegible] van de maand van 10.00-12.00 uur te [illegible].

[illegible]OLISHI (tel.: 8199): verzameling Bo[illegible]aanse schelpen en koraal; open van [illegible]dag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - [illegible] Nikiboko Zuid 3.

[illegible]: openingstijden slachthuis maan[illegible]/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-[illegible]0 uur en donderdag en vrijdag van [illegible]-11.00/11.30-14.30 uur.

[illegible]KDIENSTEN
[illegible] Bernarduskerk Kralendijk: [illegible]jks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
[illegible]motokerk Antriol: [illegible]jks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
[illegible]vicuskerk Rincon: [illegible], ook zondag, 18.30 uur.

[illegible]CHTENBEZORGING doorgeven [illegible]mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya [illegible]que 4.

Onvoorwaardelijk geloof in veredeling leven en cultuur

Bedacht: muzikale signalen voor alle mensen gelijk

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag bood het Cultureel Centrum Bonaire aan de directeur van de muziekschool Bonaire, Rudy Bedacht, en receptie aan. Dit was een uiting van tevredenheid en waardering voor de muziekpedagoog, die sedert 1981 een enorme impuls heeft gegeven aan het muzikale leven op Bonaire. Bedacht heeft de laatste jaren ook muzikale connecties gelegd met Panamá waarmee een uitwisseling van studenten en leerkrachten is geweest.

Vooral heeft Bedacht bekendheid gekregen door zijn niets aflatende ijver om de jeugd van Bonaire — zoals hij zegt — af te helpen van het muzikale analfatisme. Bedacht stelde daarvoor enkele programma's op, die hij muzikale vorming A (AMV-A) en naar gelang de zwaarte ook B en C noemde. Daarnaast activeerde hij de jongelui tot het bespelen van een instrument en gezien de resultaten van de Muziekschool is Bedacht daarin redelijk geslaagd. Vele jongelui hebben gekozen voor een opleiding tot het bespelen van gitaar, piano, blokfluit of een ander blaas- instrument. Ook de uitwisseling met de muziekschool van Panamá is een initiatief van Rudy Bedacht, die zelf enkele malen lessen heeft gegeven aan de school voor voortgezette muziekstudie in Panamá.

INTERPRETATIE

Nadat het door Bedacht opgerichte gitaar- orkest Vibesto enkele stukken ten gehore had gebracht, werd de muziek- pedagoog gehuldigd. Ter gelegenheid van de receptie die te zijner ere werd aangeboden, hield Bedacht ook een korte toespraak. Hij zei daarin onder meer dat het ontvangen en registreren van muzikale signalen in feite voor alle mensen gelijk is. Het verschil dat er valt te constateren, ligt in de interpretatie. Immers een gevolg daarvan is het waarde- oordeel, de norm, de motivatie en de verkregen gevoelens. Dat verklaart, aldus Bedacht, waarom verschillende mensen ook van verschillende muziekstijlen houden. Dit is trouwens afhankelijk van de opvoeding die de luisteraar heeft gekregen.

Rudy Bedacht: "Wanneer iemand niet van klassieke muziek houdt, kan dat het gevolg zijn van het feit dat men deze muziek niet heeft leren waarderen of begrijpen. Dat kan een gevolg zijn van eigen schuld, maar ook van de schuld van een opvoeder. Sommige mensen verwijten zich soms hun hele leven lang op grond van kwaliteiten die zij niet hebben of niet hebben gekregen. Men kan dan twee dingen doen. Volharden in dat gemis of door bijscholing dat gemis opheffen. De aanpakkers doen dat. Zij zullen te voorschijn komen als triomfators."

AUDITIEVE WERELD

Volgens Rudy Bedacht kan de mens waarnemen, maar tevens ook weten dat men waarneemt. In de muziek kan dat tot verrassende resultaten leiden. Bedacht wijst er wel op, dat de mens beperkt wordt door het feit dat de auditieve wereld slechts is bepaald door zeven procent van de waarnemingen, die worden verricht, voor 87% door het gezicht (visueel dus), 3,5% door het gevoel, 1,5% door de smaak en 1% door de reuk. Bedacht noemt het een geluk, dat alles wat visueel wordt waargenomen (hetgeen we zien) niet gehóórd wordt. Immers slechts zeven procent van de waarnemingen is auditief (via het gehoor). Was dat niet het geval, aldus de muziek- pedagoog, dan zouden de mensen dagelijks in een hels kabaal leven.

STILTE-MUZIEK

Laten we de psychologische verschijnselen even buiten beschouwing, aldus Rudy Bedacht, dan kan men door kennis van muziek drie elementaire factoren onderscheiden: de stilte, de muziek en het lawaai. Hoewel stilte de afwezigheid is van geluid, zegt Bedacht dat het hóren van stilte wel degelijk mogelijk is. Stilte is een integrerend bestanddeel van muziek. Want juist omdat stilte waarneembaar is, kan men muziek horen, aldus de muziek- pedagoog Bedacht. Stilte hoort bij muziek en muziek hoort bij stilte. Anders gesteld is het echter met lawaai, aldus Bedacht, die daarop niet wil ingaan, omdat iedereen wel eens aan den lijve moet hebben ondervonden wat lawaai betekent.

Tenslotte zegt Rudy Bedacht dat voor hem van groot belang is geweest om de afgelopen dertig jaar geconfronteerd te zijn geweest met uiteenlopende karakters, motieven en reacties die hebben geleid tot evenwichtige persoonlijkheden, die zich niet alleen thuis voelen in het rijk van de muziek, maar zich ook bewust zijn van de positieve waarde als mens in de gemeenschap. Daarin immers hebben wij te werken aan de veredeling van het leven en de cultuur. Hierin gelooft muziek- pedagoog Bedacht onvoorwaardelijk en daarvoor, aldus zijn zeggen, zal hij zich blijven inzetten.

Valse paspoorten

WILLEMSTAD — Drie Haitianen zijn op Hato gearresteerd toen zij de douane-beambte drie valse paspoorten overhandigden bij hun aankomst op het eiland.

Gezien het feit dat het trio zich zeer zenuwachtig gedroeg en hun paspoorten niet waren voorzien van het uitstempel van Haiti werd een onderzoek ingesteld waarbij de originele paspoorten op hen werden aangetroffen. De man, die in het paspoort J.N.G. heette, bleek in werkelijkheid J.N. [illegible] te zijn. M.V. [illegible] en D.[illegible], van wie de paspoorten in hun onderbroek werden gevonden, bleken in werkelijkheid L.J. en R.E. te zijn. Hen werd het landen geweigerd en zijn op het eerste toestel naar hun land teruggestuurd.

Hun valse paspoorten zijn naar de consul van Haiti gestuurd.

Directie-bezoek bevestigt directe vluchten

Vrijdag eerste vlucht van Avensa op Bonaire

KRALENDIJK — De besprekingen die gevoerd zijn tussen de directie van de Venezolaanse maatschappij Avensa en een delegatie van Bonaire, bestaande uit gezaghebber mr George Soliana, hoofd van het Toeristenbureau Rudi Ellis en gedeputeerde van Verkeer en Vervoer Juancho Melaan, zijn zondagmiddag tijdens een bezoek van de vice-president van Avensa Luis Gutierrez [illegible]do aan Bonaire in een [illegible]stadium aangekomen. Dat betekent dus dat de rechtstreekse vluchten, waarvoor toestemming moest worden gegeven door de regeringen van Venezuela, de Nederlandse Antillen en de minister van Verkeer en Vervoer uit Nederland, vrijdag van start zullen gaan. Twee rechtstreekse vluchten tussen Bonaire en Maiquetia zullen respectievelijk op vrijdagmiddag en zondagavond worden uitgevoerd door Aerovias Venezolanas S.A. (Avensa).

De besprekingen en de afhandeling zijn in oktober begonnen en de streefdatum om de eerste vluchten te realiseren was inderdaad nog voor de feestdagen. De voorspoedige afhandeling is ongetwijfeld mede te danken aan het feit dat de Avensa geen enkele voorwaarde stelt aan Bonaire en ook geen garanties eist, dat op elke vlucht een aantal stoelen zal worden afgenomen.

Het bezoek van Gutierrez [illegible] zondagmiddag aan Bonaire gold tevens de introductie van de vertegenwoordiger van Avensa op Bonaire, ex-consul [illegible] Martinez Isturiz, die kantoor zal houden in het — eveneens Venezolaans bedrijf — van Seguro Orinoco aan de Kaya Betico Croes. Bij die gelegenheid sprak gedeputeerde Juancho Melaan zijn tevredenheid uit over de behaalde resultaten, waarvan hij verwachtte dat er vele voordelen voor Bonaire in het verschiet liggen.

[illegible]pan helpt bij [illegible]rnieuwing [illegible]enezolaans [illegible]aalbedrijf

[illegible]OKYO — Het belangrijke [illegible] staalbedrijf Kobe [illegible] Ltd is aangetrokken [illegible] een nieuwe opzet van [illegible] Venezolaans staalfabriek [illegible] in handen is van het [illegible]staatsbedrijf Guayana [illegible]

[illegible]

Nieuw bestuur Boneco gekozen

WILLEMSTAD — Boneco, de bond van werknemers binnen de commercie en de industrie, heeft vorige week het nieuwe bestuur voor het komende jaar gekozen. Erwin Koense is gekozen tot president. Diana Ma[illegible] is vice-president, Selma Coeriel secretaris, Edsel Otto tweede secretaris, Edwin Bryson penningmeester, [illegible]

Na verdwijnen vliegtuig

Massa-betoging in Seoul tegen Noordkorea

SEOUL — Tienduizenden mensen hebben in de Zuidkoreaanse hoofdstad gedemonstreerd en massaal De dood aan Noord Korea geroepen. De betogingen werden gehouden in verband met de vermeende sabotage tegen het verdwenen Zuidkoreaanse vliegtuig met 115 mensen aan boord.

[illegible] betogers verzamelden zich in het stadion van Seoul en riepen met luider stem om de val van het Noordkoreaanse regime van Kim Il Sung.

[illegible] van de Boeing 707 [illegible]

Er is van de slachtoffers [illegible] van het vliegtuig [illegible] vonden. Wel werd een Japans paspoort aangehouden [illegible] toestel had bevonden, na de arrestatie heeft [illegible] zelfmoord gepleegd; de [illegible]

Men vermoedt dat Noordkorea achter de aanslag zit om de veiligheid van Zuidkorea als gastheer voor de Olympische Spelen van 1988 in twijfel te trekken.

DE MEDIAGIGANT Rupert Murdoch heeft een belang van vijftig procent gekocht in de Britse tak van de Amerikaanse warenhuisketen Circle K voor naar schatting twintig miljoen pond sterling. Circle K heeft nu 134 vestigingen in Groot-Brittannië [illegible]

SECRETARIS-GENERAAL Pérez de Cuellar van de Verenigde Naties heeft voorgesteld [illegible] Door achterstallige bijdragen van de aangesloten landen is de VN in financiële problemen geraakt.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer *f*. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS OVERCOMPLEET: 3 grote houten verhuiskisten (7 m³) *f*.200,- p/st.; 1 kl. verhuiskist *f*.50,-; baby- campingbed *f*.50,-; wandelwagen *f*.100,-; Sony Trinitron tv (Nederl. syst.) *f*.500,-; 2 wit/katoenen vloerkleden (samen 3x4 m) *f*.350,-; rieten stoel (wit) *f*.40,-. Tel.: 75714 (na 18.00 uur).

STENCILMACHINE, ZO goed als nieuw, Rote 214. Tel.: 75122 in de ochtenduren.

RENAULT 4, bouwjaar '79, prijs *f*.800,-. Landhuis Brakkeput Abao. Tel.: 672946.

EEN 3-2-1 BANKSTEL; een wandmeubel. Inf. tel.: 83052.

MARGRIETLAAN 3: 3 slk., 2 badk., 1315 m² eigen grond; prijs nader overeen te komen. Tel.: 72940.

SCHOONHEIDSSALON SPULLEN, bamboegordijnen, grenen eetkamerset Penstraat 258.

ELEKTRONISCH ORGEL met pedalen Tel: 74235

RENAULT FUEGO G.T.X. 2. ltr e ta full equipped b.j. '83 e preis ta ganga Fls 8500,- pa mas inf. Tel: 675656

EEN NIEUWE koelkast van 3 maanden oud. Tel.: 675187 na 5 uur.

I.Z.G.S. TOYOTA 1000 (pickup), bj. '81 incl. FM- stereo, *f*.3.750,-; Ford Laser (model Mazda 323-S), bj '82, autom., airco, FM- stereo *f*.5200,-; gasfornuis; 2-pers. bed + matras; kasten; meubels etc. Tel.: 80064.

EETKAMERSET *f*.350,-. Ficusweg 4. Tel.: 82535.

WITTE ROTAN stoelen. Tel.: 616228.

HUIS IN rustige buurt met prachtig uitzicht, bestaat uit bovenverdieping met drie slaapkamers, één grote badkamer, één zit eetkamer, grote keuken en één grote livingroom. Voor- en achterporch benedenverdieping, één grote kamer met bad en toilet, annex garage met grote tuin met bergruimte, NA*f*.960,-. Direct opleverbaar. Gelieve te bellen tel.: 75640 of 54967. Kaya Toni Koeachi 8.

ZEER RUIM gemeubileerd appartement ... 3 slk., 2 badk., *f*.1.000,- p.m. excl. Direct beschikbaar ... tel.: 53524. Slechts ...

GEVRAAGD DOOR Nederlands echtpaar: huis, rustige buurt, huurprijs ongeveer NA*f*.1.200,- ... tijdens kantooruren: 616032.

NIET-GEMEUBILEERD ... huis ... kamers, in rustige buurt, huurprijs tussen *f*.800,- en *f*.900,-. Tel.: ...

GEVRAAGD
CHAUFFEUR/ TOONLEIDER
Tel.: 73929

DIVERSEN CURACAO

ARTSEN ECHTPAAR (dieren- en planten- liefhebbers) zoeken oppashuis voor januari en februari of ged. daarvan. Tel.: 616621.

BIOLOGIESTUDENT ZOEKT oppashuis vanaf 12 januari. Zorg voor huisdieren geen bezwaar. Tel.: 616012.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

RUIM GEMEUBILEERD appartement, aparte slaapkamer, aparte keuken en zitkamer. Tel.: 26352.

PATRICK'S for musical accessories
Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298

Dominikaanse inwonende dienstmeid ZOEKT WERK voor begin februari 1988. Te bereiken op: Tel.: 75617

Dr. L. Todman neuroloog
AFWEZIG
vanaf vandaag 15 december t/m 1 januari 1988

Sieraden: Jade, tigereye, Majorca parels bij CURAVA in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat

Nieuw ontvangen de pupa look collection.
PENHA Punda Caribbean Hotel
pupa LA BELLEZA ITALIANA

St. Maarten Guava Berry Co.

Require a Local, Regional and International Liquor Sales and Marketing Manager

Applicants must have:

* Provable succesfull sales and sales management experience.
* Thorough knowledge of the liquor business, basic sales administration and the strategic introduction of new products.
* Boundless energy, enthousiasm and ambition.

Experienced professionals should immediately reply in writing only, including curriculum vitae and current photograph to: The Managing Director, St. Maarten Guava Berry Co. No. 10 Front Street.

ANTHONY VEDER GROUP N.V.

is een op Curaçao (N.A.) gevestigde holdingmaatschappij met een aantal op de Nederlandse Antillen gevestigde werkmaatschappijen, welke zich onder meer bezighouden met rederij-, cargadoors-, autoverhuur-, trust- en assurantieactiviteiten.

Ten behoeve van één van de stafleden van haar cargadoorsmaatschappij Anthony Veder en Co. N.V. zoekt zij op korte termijn een

GEMEUBILEERD WOONHUIS TE HUUR

Vooruitbetaling van huur is geen bezwaar.

Reacties gaarne aan ons adres.

ANTHONY VEDER BUILDING
Zeelandia
tel. 617700-611233

HET KATTENHOK

zit vol leuke gezonde poezen.
Wie komt er één halen uit het dierenasiel op Parera?

Droga tá mata!

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er op, 16 december 1987 van 07.10 uur tot 24.00 uur en op 17 december 1987 van 00.00 uur tot 13.15 uur schietoefeningen worden gehouden op de schietbaan HATO.

Maximum verheffing: ± 5000 ft.
Onveilig zeegebied: ± 4000 meter uit de kustlijn.

Avila Beach Hotel
zoekt op korte termijn
HANDYMAN/ BELLBOY
In het bezit van rijbewijs.
Voor sollicitatie persoonlijk melden in het Avila Beach Hotel bij de heer Septer.

Plantique Ixora
Arex Shopping Center ingang Pet Care of Gladiolenweg 1A
Pas ontvangen vanuit Amerika mooie Kerstrozen en speciaal voor Kerst geven wij **10% korting** op al onze planten en artikelen voor Uw plantenverzorging.

Auto Tech Habaai, Weg naar Welgelegen 38, Tel. 624812
Auto Tech Saliña, Schottegatweg 237, Tel. 616523/616524
St. Rosa Car Service, St. Rosaweg 75-76, Tel. 72318.

TUNE UP SPECIAL
4 Cylinders Fls. 55.-
6 Cylinders Fls. 80.-
8 Cylinders Fls. 95.-
SPARKPLUGS GRATIS!
Tur ... pieza ... extra.
Oferta tá válido te 31 di desember 1987.

Auto Care Center

CARINFO
Centro Comercial Avila unit 15 Tel. 76236-70404
CARIBBEAN INSTITUTE FOR INFORMATION

In januari starten wij weer met
COMPUTER KURSUSSEN
voor bedrijven en particulieren
1) Basiskursus Computergebruik
2) Dos Operating System 3.30
3) Lotus 1-2-3
4) Displaywrite IV
5) Database
6) Programmeren R/Basic

In samenwerking met
KEYCOMP COMPUTER SYSTEMS N.V.
Voor Rooster en Inlichtingen Tel.: 70404.
Personal Computers

EXECUTORIALE VERKOOP

Op donderdag, de 17 december 1900 zeven en tachtig des voormiddags te 10.00 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Curaçao, aan de Regentesselaan z/n in het 2de district van Curaçao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 1 december 1900, zeven en tachtig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Meubilair w.o.: Bankstel, eethoek, schilderijen, hanglampen, pronkstukken, ijskasten, gasfornuis, 1 tweepersoonsbedden.
Een automotor V. 5
Twee automotor Mazda
Een automotor Datsun 1200 Motoronderdelen, en gereedschappen
Een Airco merk Hotpoint
Een electrische waterpomp, 5 transformatoren
8 TL- neonverlichting, 3 TL-armaturen
Een doos met uitdeuk gereedschappen
5 stuks timmergereedschappen
150 stuks gereedschappen, 1 veterpas, 1 zwarendeelmachine
En wat verder te koop zal worden aangeboden.

De roerende goederen zijn te bezichtigen één uur voor de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegelijkertijd betaling.

De deurwaarder der belastingen,
Wendell A.E. Fecunda.

Society Boutique
Madurostraat 13
Met de feestdagen naar een kouder klimaat?
Wij hebben voor U een fijne, exclusieve collectie **JURKEN** en sets van **MARIANNE DAVID**

Every week Sailing to
BONAIRE
Please contact:
Caribbean Cargo Services N.V.
tel.: 672588/671566 fax.: 674366

Kerstconcert Orfeón "Crescendo"
o.l.v. Frank Davelaar
presenteert:
LAUDA PER LA NATIVITA DEL SIGNORE
van Ottorino Respighi
Instrumentaal Ensemble "ADJADJO"
en
KERSTLIEDEREN
VRIJDAG 18 DECEMBER 1987 om 8.30 p.m.
In de kerk van Brievengat.
ENTREE: *f*.7.50 JEUGD: *f*.3.00
Kaarten verkrijgbaar bij: Boekhandel Salas, Eddine, Mensing's Caminada, The Complete Kitchen, Boekhandel "Salas" (Zuikertuintje) en bij de kerk vóór de uitvoering.

FOOD AND BEVERAGE CONTROLLER

REQUIRED BY BUSY FIRST CLASS RESTAURANT BUSINESS CATERING TO LOCAL AND TOURIST TRAFFIC ON SINT MAARTEN.
Applicant must have professional experience of -
OPERATING A BUSY F & B DEPARTMENT WITHIN BUDGETED F.P. MARGINS.
FORMULATING PURCHASING POLICY.
THE ENTIRE PURCHASING FUNCTION RELATING TO THE DAILY SUPPLY OF ALL F & B CONTROL SYSTEMS STATISTICS.
STORE-ROOM CONTROL, STOCK CONTROL, DAILY AND WEEKLY STOCK-TAKING.
KNOWLEDGE OF COMPUTERISED F & B CONTROL WILL BE ADVANTAGEOUS BUT NOT A NECESSITY, AS WILL SENIOR RESTAURANT MANAGEMENT EXPERIENCE.
This is a job for a highly trained, authoritative and competent young person who is unlikely to be unemployed but who is looking for a position on Sint Maarten where hard work and reponsibilty will be regarded with a high salary and opportunities for improvement.

Interested persons should apply by letter only to the Managing Director, P.O. Box 488, Philipsburg, Sint Maarten, enclosing typewritten Curriculum Vitae, detailed evidence of the necessary experience, a recent photograph and home telephone number, if any. Mark envelope ODO ADV.

BIO RESEARCH MEDICAL DENTAL CLINIC
Dr. Roy Martina M.D. - Dr. O.E. Kirindongo M.D. - Dr. J. Stienen D.D.S. - R.B.C. Martina
Adjudantenweg 14A - Curaçao, Neth. Antilles - P.O. Box 3923 - Tel.: 74904

CHARLA LEKTURA DISKUSHON

Lugá : Aula di U.N.A. Entrada gratis
Fecha : 16 di desèmber (djárason)
Ora : 20.00'or na Papiamentu.

Tópiko:

* Polushon ta e kousa prinsipal di malesa.
* E motibo dikon hopi pashènt no por kura.
* Vulling di djente (amalgam) por afektá bo salú.
* Tips pa mantené un bon salú.
* Dikon medisina na Kòrsou no por bai dilanti.

Pa tur hende ku no por a bini, esaki ta e último charla pa e aña aki. Dr. Roy Martina ta un médiko eksperto, internashonal konosí riba e tereno di medisina natural. Sala lo ta habrí for di 19.45'or. Pa sita i informashon, por yama BIORESEARCH MEDICAL DENTAL CLINIC. E úniko Sentro di Medisina Integral na Karibe, tel.: 74904.

INFORMASHON TA KOMBATI IGNORANSIA. BIN SKUCHA UN TUR.

CARIBBEAN FASTENERS
Alles op het gebied van bevestigingsmaterialen en gereedschappen.
INDUSTRIEWEG ... TELEFOON 76247 ...